

REISEVERANSTALTER  
**KUR  
 URLAUB**  
 KLASSEN



POLEN ★

LITAUEN ★

LETTLAND ★

ESTLAND ★

TSCHECHIEN ★



# PREISLISTE 2016

Frühbucherrabatt bis zum 30.04.2016!  
 Kundenrabatt bis 15%!

## Kur & Urlaub

Reiseveranstalter Klassen • Salzufler Str. 61, 33719 Bielefeld  
 Tel.: 0521 / 934 46 90 • Fax: 0521 / 934 46 89 • [www.kur-fahrt.de](http://www.kur-fahrt.de)

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

**wir bedanken uns für Ihr Interesse an unseren Kurorten und wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Durchblättern des Reisekatalogs !**

► **Rabatte in unserem Reisebüro :**  
**Stammkunden- oder Frühbucherrabatt bis 15 %**

**Bitte beachten Sie folgende Informationen:**

► **Einreise ohne Visum mit deutschem Pass: Litauen, Lettland, Estland, Tschechische, Republik, Polen**

► **Unsere Bewertung der Sanatorien / Kurhotels:**



**= europäischer Standard / 3-4 Sterne Kategorie**



**= mittlerer Standard / 1-2 Sterne Kategorie**



**= Standardzimmer der Landeskategorie / nicht europäischer Standard**



**= Im Sanatorium befindet sich alles unter einem Dach !**



**= Im Sanatorium befindet sich eine Zahnarztpraxis oder eine Zahnarztklinik, ( Implantate werden in Litauen / Druskininkai und in Polen Cieplice / Jelenia Gora durchgeführt! )**

**Es ist möglich eine Rückerstattung des Kuraufenthaltes durch die Krankenkasse zu beantragen! Возможно частичная оплата через больничную кассу !**

**Mit freundlichen Grüßen**

**Kur & Urlaub Reiseveranstaltungen Klassen**

**Sehr geehrte Reisende,**

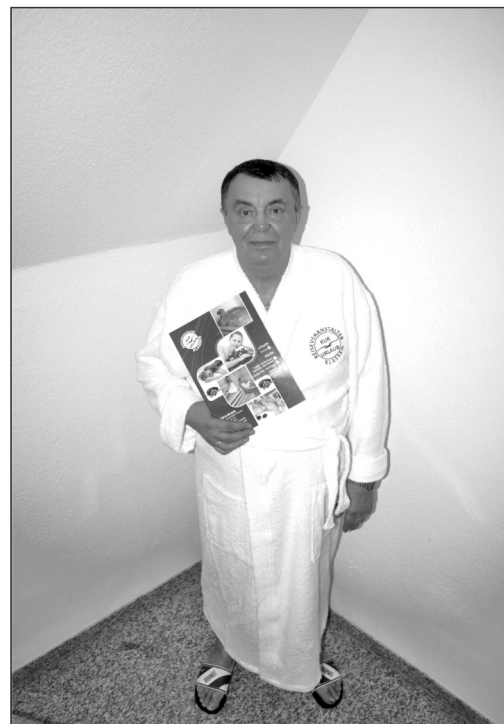
**als Dankeschön, für Ihre Bestellung einer Kurreise, schenken wir Ihnen einen Bademantel (97 % Baumwolle) mit einer Tragetasche (100 % Baumwolle) für Ihren Komfort während Ihres Kuraufenthaltes oder gewähren Ihnen Rabatt ! Wir wünschen Ihnen noch eine angenehme Katalogansicht!**

**Ihre Kur & Urlaub Reiseveranstaltung Klassen**

**Дорогие отдыхающие,**

**мы благодарим Вас за заказ курортной путевки и хотим вам подарить халат (97 % хлопок) и сумку (100% хлопок) для Вашего удобства во время Вашего отдыха в санаторий или сделаем Вам скидку на путёвку ! Желаем Вам приятного просмотра нашего каталога !**



**Ваш турорганизатор Kur & Urlaub Reiseveranstaltung Klassen**



## Polen - Kurort Polczyn "Bad Polzin" / Польша - Курорт Полчин "Бад Полчин"

Der Haustürtransfer erfolgt in komfortablen "Minibussen" mit Abholung von zu Hause mit Anreise bis zum Sanatorium. Bei der Hinfahrt erfolgt die Abreise von Deutschland sowie die Anreise im Sanatorium am Sonntag. Die Abreise vom Sanatorium findet am Samstag statt, die Ankunft zu Hause erfolgt am selben Tag!

Bei Anreise im Sanatorium ist die Kurtaxe zu bezahlen ( ca. 4 zł = 1,00 € ) !

 Sanatorium Санаторий	 Zimmer Номер	01.01. - 28.02.2016 01.11. - 17.12.2016		01.03. - 30.04.2016 01.10. - 31.10.2016		01.05. - 30.09.2016	
		Kurpacket 1	Kurpacket 2	Kurpacket 1	Kurpacket 2	Kurpacket 1	Kurpacket 2
<b>Gryf ***</b> Beilage Seite 3	Doppelzimmer ohne Balkon "Hoher Standard"	34 €	38 €	36 €	40 €	41 €	45 €
	Einzelzimmer ohne Balkon "Hoher Standard"	42 €	46 €	45 €	48 €	48 €	52 €
<b>SPA Gebäude Zdrojowe Zacisze ****</b>	Doppelzimmer komfort ohne Balkon	36 €	40 €	39 €	42 €	44 €	47 €
	Einzelzimmer komfort ohne Balkon	44 €	47 €	46 €	50 €	50 €	53 €
<b>Podhole ***</b> ( Institut für Frauen - gesundheit ) Seite 17 - 18	Doppelzimmer ohne Balkon "Hoher Standard"	34 €	38 €	36 €	40 €	41 €	45 €
	Einzelzimmer ohne Balkon "Hoher Standard"	42 €	46 €	45 €	48 €	48 €	52 €
<b>Irena ***</b>	Doppelzimmer Standart ohne Balkon	34 €	38 €	36 €	40 €	41 €	45 €
	Einzelzimmer Standart ohne Balkon	42 €	46 €	45 €	48 €	48 €	52 €
	Doppelzimmer komfort mit Balkon	36 €	40 €	39 €	42 €	44 €	47 €
	Einzelzimmer komfort mit Balkon	44 €	47 €	46 €	50 €	50 €	53 €

**Im Preis enthalten: Ü + Vollpension** ( Frühstück und Abendessen in Form von "Buffet" und Mittagessen nach Menü am Tisch serviert ) + **3** ( Paket 1 ) oder **5** ( Paket 2 : ) **Kuranwendungen täglich** ( nach Verordnung des Arztes ) **außerdem kostenlose Nutzung von Hallenbad und Sauna** ( 1 Stunde täglich, ca.29-32°C ) **und dem Freibad PATIO** ( 01.05-30.09. ) , **WiFi und Bademantel.**  
**Liegestühle können gegen eine Gebühr ausgeliehen werden.**  
**Kinderermäßigung: bis 3 Jahre kostenlos, 4 - 10 Jahre - 50% vom Preis und 11 - 15 Jahre - 30% vom Preis.**

## Polen - Kurort Polanica Zdroj "Bad Altheide" / Польша - Курорт Поляница Здруй "Бад Альтхаиде"

Polen - Kurort Kudowa Zdroj "Bad Kudowa" / Польша - Курорт Кудова Здруй "Бад Кудова"

## Polen - Kurort Duszniki Zdroj "Bad Reinerz" / Польша - Курорт Душники Здруй "Бад Райнерц"

Alle Preise sind pro Person und pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

Bei Anreise im Sanatorium ist die Kurtaxe zu bezahlen !

Frühbucherrabatt  
- 10%

 Sanatorium Санаторий	Zimmer Номер	04.01. - 26.04.2016 30.10. - 17.12.2016	27.04. - 29.10.2016 18.12.16 - 03.01.17	Im Preis enthalten :	
<b>Kurort Bad Altheide San. Wielka Pieniawa ***</b> Beilage Seite 5	Doppelzimmer	52 €	60 €	<b>Vollpension, inkl. Tischgetränke, Unterkunft, Kurpaket: 29 Kuranwendungen pro Woche</b> ( 3 Kuranwendungen am Tag Mo. - Sa., 5 x Morgengymnastik, 3 x Wassergymnastik mit dem Trainer, 3 x Eintritt in die Saunaoase ), 7 x Trinkkur, ärztliche Eingang-Abschluss-Untersuchung, Freie Nutzung von Schwimmbad, Fitnessstudio, Info-Treffen sowie Voucher für Kaffee + Kuchen. <b>Kinderermäßigung:</b> kostenlos bis 3 Jahren ohne Zusatzbett, ab 3 bis 7 Jahren -50%, ab 7 bis 12 Jahren -20% vom Kurpreis.	
	Dreibettzimmer	47 €	52 €		
	Vierbettzimmer	44 €	50 €		
	Einzelzimmer	63 €	74 €		
<b>Kurort Bad Kudowa San. Zameczek *** San. Polonia***</b> Beilage Seite 7	Doppelzimmer	47 €	55 €		
	Dreibettzimmer	42 €	47 €		
<b>Kurort Bad Reinerz San. Jan Kazimierz ***</b> Beilage Seite 9	Vierbettzimmer	39 €	44 €		
	Einzelzimmer	55 €	66 €		

Polen - Kurort Cieplice "Bad Warmbrunn" / Kurort Jelenia Gora "Bad Hirschberg"

Польша - Курорт Циеплице "Бад Вармбрунн" / Курорт Еления Гора "Бад Хиршберг"

Alle Preise sind pro Person und pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

**Der Haustürtransfer erfolgt in komfortablen "Minibussen" mit Abholung von zu Hause mit Anreise bis zum Sanatorium.** Bei der Hinfahrt erfolgt die Abreise von Deutschland sowie die Anreise im Sanatorium am Sonntag. Die Abreise vom Sanatorium findet am Samstag statt, die Ankunft zu Hause erfolgt am selben Tag !

Bei Anreise im Sanatorium ist die Kurtaxe zu bezahlen ( ca.3 zł = 0,80 € ) !

Seite 5	 <b>Sanatorium Санаторий</b>	<b>Zimmer Номер</b>	04.01. - 14.04.2016		15.04. - 30.10.2016	
			01.11. - 17.12.2016			
			Kurpaket 1	Kurpaket 2	Kurpaket 1	Kurpaket 2
	<b>Dom Zdrojowy ***</b> Hauptgebäude. Neue Zimmer!	Doppelzimmer	45 €	49 €	48 €	54 €
	<b>Pavillon Edward ***</b> Nebengebäude. Neu Restauriert!	Dreibettzimmer	39 €	46 €	43 €	48 €
	<b>Pod Rosami ***</b> Nebengebäude	Einzelzimmer	51 €	54 €	55 €	60 €
	<b>Langes Haus ****</b> Hauptgebäude	Doppelzimmer Lux	-	57 €	-	60 €

**BONUSGESCHENK VON „KUR & URLAUB REISEVERANSTALTUNG KLASSEN“:**  
**EINTRITTS- GUTSCHEIN FÜR DIE SALZGROTTE (SALZZIMMER):**

Bei einem Kuraufenthalt von: 1 Woche – 3 mal, 2 Wochen – 6 mal und 3 Wochen – 9 mal !!!

**FOLGENDE DIENSTLEISTUNGEN SIND IM PREIS FÜR EINTÄGIGEN AUFENTHALT INBEGRIFFEN:**

Übernachtung, Verpflegung (3 Mahlzeiten pro Tag: Frühstück, Mittagessen, Abendessen),

3 (Kurpaket 1) oder 5 (Kurpaket 2) Kuranwendungen täglich ( Kuranwendungen nach Verordnung des Arztes) außerdem Mineralbad im Bassin „Marysieńka“ mit Hydromassage + Sauna täglich, Trinkkur und während des Sommers Gymnastik im Park. Die Anwendungen werden an den Werktagen von Montag bis Samstag ausgenommen Feiertagen durchgeführt, ärztliche Untersuchung zu Beginn des Aufenthaltes, ambulante ärztliche und pflegerische Betreuung.

Im Sanatorium "Langes Haus" werden auch Bademäntel den Gästen zur Verfügung gestellt ! Diätspeisen im Sanatorium Dom Zdrojowy, Pavillon Edward und im Langes Haus gegen Zuzahlung von ca. 2 € pro Person, pro Tag.

Anreise ab 11.00 Uhr, Abreise bis 10.00 Uhr.

**KINDERERMÄSSIGUNG:**

bis 3 Jahre Kostenlos, 3 bis 7 Jahre – 50%( U+VP) und 7 bis 12 Jahre – 20% (Ü+VP+Kur).

Im Kurort befindet sich auch eine Zahnarztklinik, in der verschiedene zahnärztliche Leistungen angeboten werden. Unter anderem Zahnersatz, Zahnbrücken und Zahnimplantate ( 1 Zahn kostet ca. 600 € ).

Bei bedarf können Sie uns gerne kontaktieren und wir vereinbaren einen Termin für Sie !

Seite 7	 <b>Sanatorium " Agat "</b>	<b>Санаторий " Агат "</b>
01.01. - 31.12.2016	50 Behandlungen in 2 Wochen	32 Behandlungen in 2 Wochen
Doppelzimmer	45 €	38 €
Einzelzimmer	49 €	42 €

Die Kurtaxe ist im Preis nicht enthalten, und ist in Höhe von ca. 3,00 zł ( ca. 0,80 € ) pro Person und Tag und vor Ort bei Anreise im Sanatorium zu bezahlen.

**Im Preis enthalten:** - Unterkunft + Vollpension + Kur (Montag bis Freitag):

- Paket 1: In 2 Wochen 40 Behandlungen laut Therapieplan + 10 x Salzgotte oder 10 x Infrarotsauna,
- Paket 2: In 2 Wochen 30 Behandlungen laut Therapieplan + 2 x Salzgotte oder 2 x Infrarotsauna,
- + ärztliche Untersuchungen zu Beginn und am Ende des Kuraufenthaltes, ganztägige medizinische Betreuung.

**Polen - Kurort Swieradow Zdroj "Bad Flinsberg"**

**Польша - Курорт Швиерадов Здрой "Бад Флинсберг"**

Alle Preise sind pro Person und pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

Bei Anreise im Sanatorium ist die Kurtaxe zu bezahlen ( ca. 3 zł = 0,80 € ) !

Seite 9



**Sanatorium " Magnolia " Санаторий " Магнолия "**



Magnolia 1 + 2 + 3	51 Behandlungen / 2 W.		Kurpaket: 51 Behandlungen für 2 Wochen: 36 Anwendungen + 7x Salzgrotte + 8x Salzbad. Die Kurbehandlungen werden Montag bis Freitag (nach Verordnung des Arztes) durchgeführt ! Zusätzlich: Begrüßungsgetränk mit Infostunde, 2 x Tanzabend, Folkloreabend, Grillabend - Wetterabhängig !  Kinderermäßigung: 1) 0 – 6 Jahren: kostenlos ( DZ mit 2 Erwachsenen ) ohne Kur. Im DZ - 1 Erw. mit Kind im normalem Bett + Essen 35€ / Wo = Ü+VP. 2) 7– 14 Jahre: 50 % ( vom Erwachsenenpreis ) mit Kur. Im DZ- 2 Erwachsene mit Zusatzbett mit Kur: für Kind – 50 % vom Erwachsenen Preis. Im DZ -1 Erwachsener mit Kind im normalem Bett: – 75 % vom Erwachsenen Preis. <b>Bei Wunsch von Halbpension - 5€ vom Preis !</b>
	Doppelzimmer	Einzelzimmer	
04.01. - 13.02.2016 09.10. - 17.12.2016	38 €	43 €	
14.02. - 26.03.2016	40 €	45 €	
27.03. - 23.04.2015	42 €	47 €	
24.04. - 24.09.2015	47 €	52 €	
25.09. - 08.10.2015	43 €	48 €	

**Weihnachts- und Sylvesteraufenthalt vom 18.12.16 - 02.01.2017 = 15 Nächte: Im Preis enthalten: Ü+HP+Kur (26 Behanklungen + 4 Solebäder + 4 Salzgrotten), am 24.12.16 Heiligabend mit festlichem Weihnachtsessen + Weihachtsmusik, 25 + 26.12.16 Kaffee mit Kuchen + Weihnachtskonzert mit Livemusik oder Krippenspiel, 31.12.16 Sylvesterfeier mit festlichem Menü ( Schwein am Spieß), Mitternachtssekt, Wodka, Wein, Livemusik und Feuerwerk. Preis Pro Person im DZ mit HP 51€, im EZ mit HP 59 €. VP - Zuschlag pro Tag 6€.**

Seite 10	Sanatorium Санаторий	Saison Сезон	Doppelzimmer	Einzelzimmer	DZ - Lux Neue Zimmer	Appartement Neue Zimmer!
<b>Swieradow ***</b> ( Dom Zdrojowy ) 	04.01. - 14.04.2016 01.11. - 20.12.2016	42 €	48 €	46 €	58 €	
	15.04. - 31.10.2016	48 €	58 €	52 €	69 €	
	<b>Die Kuranwendungen werden in der eigenen Behandlungsbasis sowie im Kurhaus ( ca. 300 m ) durchgeführt !</b>					

Seite 10	Sanatorium Санаторий	Saison Сезон	Doppelzimmer	Einzelzimmer	Das Sanatorium Sanus **** bietet kostenlose Nutzung von Sauna, Jacuzzi, Bademantel und Parkplatz an !
<b>Sanus ****</b> 	04.01. - 14.04.2016 01.11. - 20.12.2016	46 €	53 €		
	15.04. - 31.10.2016	53 €	63 €		
	<b>Im Preis der Sanatorien Swieradow und Sanus ist enthalten: Ü+VP+Kur. Die Speisen werden in Form von Frühstück- und Abendbrotbuffet angerichtet und das Mittagessen wird am Tisch serviert. Kurpaket: 34 Behandlungen pro Woche + ( 6 Behandlungen täglich Montag bis Freitag und am Samstag 4 Kurbehandlungen ) bestehend aus: 6x Trinkkur, 5x Morgengymnastik, 3x Radon, Vollmoorpäckung wird als 2 Kuranwendungen, Arzt und Krankenschwesterbetreuung. Kinderermäßigung: bis 3 Jahre kostenlos ( ohne Verpflegung und Zustellbett), 3 bis 7 Jahre - 50% vom Preis und 7 bis 12 Jahre - 20% vom Preis.  <b>Bonusgeschenk von „Kur &amp; Urlaub“ Salzgrotte (Salzzimmer): Bei einem Aufenthalt von: 1 Woche – 3 mal, 2 Wochen – 6 mal und 3 Wochen – 9 mal !!!</b> </b>				

Seite 11	Sanatorium " Park Kur & SPA " Санаторий " Парк Кур & СПА "			
<b>Zimmer Номер</b>	03.01. - 17.01.2016 20.11. - 23.12.2016	18.01. - 17.04.2016 13.06. - 14.08.2016 17.10. - 20.11.2016	18.04. - 12.06.2016 15.08. - 16.10.2016	<b>Gegen Zuzahlung können Sie das Kurpaket "Intensiv - Radonkur" oder "Intensiv - Kur" für 110 € pro Person, pro Woche erwerben !                      Sonderangebot :                      14 Tage Aufenthalt 13 Bezahlen!                      21 Tage Aufenthalt 19 Bezahlen!                      Kinderermäßigung:                      bis 3 Jahren kostenlos, 4-12 Jahre mit 2 Erw.= 17 €, Kind mit 1 Erw. im Zimmer - 25 % vom Preis.</b>
Doppelzimmer mit HP	34 €	43 €	46 €	
Einzelzimmer mit HP	48 €	56 €	59 €	
Doppelzimmer Superior mit HP	40 €	49 €	51 €	
Zusatzperson mit HP	31 €	37 €	38 €	
<b>Im Preis enthalten Ü+ Frühstücksbuffet + Abendessen (3 Gänge). Vollpension gegen Zuzahlung von 8 € pro Tag. Eine 14-tägige "Intensiv - Radonkur" oder "Intensiv - Kur" Therapie beinhaltet: 30 Behandlungen: 10 x Radonbehandlungen, 6 x klassische Teilmassage, 4 x Massage auf dem Wasserbett - Medy Jet, 10 x physikalische Anwendungen nach ärztlicher Verordnung. Alle Behandlungen werden im Hotel durchgeführt. Nach der Konsultation mit dem Arzt besteht die Möglichkeit, zusätzliche Behandlungen zu kaufen oder Behandlungen auszutauschen.</b>				

## Polen - Kurort Kolobrzeg "Bad Kolberg" / Польша - Курорт Колобжек "Бад Кольберг"

Alle Preise sind pro Person und pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

Bei Anreise im Sanatorium ist die Kurtaxe zu bezahlen ( ca. 4 zl = 1,00 € ) !

Seite 13		<b>Muszelka - Muschel / Mewa - Möwe</b>				<b>IM PREIS ENTHALTEN:</b> <b>Übernachtung + Vollpension</b> (Frühstück in „Buffet“ – Form, Mittag- und Abendessen nach Menü) + <b>Kur</b> (Bei einem Aufenthalt bis 10 Tagen = 10 Kurbehandlungen pro Woche und von mehr als 13 Tage = 15 Kurbehandlungen pro Woche von Montag bis Freitag) und <b>täglich freie Nutzung vom Sole - Schwimmbad</b> (16:00 - 21:00 Uhr).  * <b>Eintritt ins Soleschwimmbad</b> täglich 16:00-17:00 Uhr
		<b>Standart - Zimmer</b>		<b>Komfort - Zimmer mit Meerblick</b>		
<b>Saison</b> <b>Сезон</b>		<b>Doppelzimmer</b>	<b>Einzelzimmer</b>	<b>Doppelzimmer</b>	<b>Einzelzimmer</b>	
03.01. - 29.02.2016 * 01.11. - 16.12.2016 *		29 €	39 €	31 €	41 €	
01.03. - 30.04.2016 01.10. - 31.10.2016		33 €	43 €	35 €	45 €	
01.05. - 30.05.2016 01.09. - 30.09.2016		39 €	49 €	41 €	51 €	
01.06. - 31.08.2016 17.12.16 - 02.01.2017		44 €	54 €	46 €	56 €	

**Mögliche Kuranwendungen (nach Verordnung des Arztes): Mooranwendungen** (Moorbäder, Moorumschläge, Moorteilbäder, Moormaske), **Mineralbäder** ( Solebad, Solebad + Gymnastik), **Heilbäder, Sauna + Schwimmbad, Inhalationen** (Soleinhalation), **Kinesiotherapie, Lichttherapie, Elektrotherapie, Wärme- oder Kältetherapie, Massage, Aquavibron. Gegen Zuzahlung:** klassische Massage, Lymphomassage, Mechanische Massage, Lyphatron. Beim Weihnachts & Sylvesteraufenthalt ist die Weihnachtsfeier (mit Geschenk) am Heiligabend im Preis enthalten, der Sylvesterball kostet 95 € pro Person.  
**Kinderermäßigung bis 3 Jahre Kostenlos, 3 - 7 Jahren - 50%, 8-14 Jahren - 30% (= Ü+VP). Aufenthalt ohne Kur - 5 € vom Kurpreis**

Seite 15	<b>Sanatorium " DIVA SPA " / Санаторий " ДИВА СПА "</b>						
	<b>Saison</b> <b>Сезон</b>	<b>Doppelzimmer</b>		<b>Einzelzimmer</b>		<b>Zimmerdefinition:</b> ST = Standardzimmer (ca. 28 m2), C = Comfortzimmer (28 - 32 m2) I =Luxzimmer (ca. 32 m2)	
		ST	C	L	ST	C	L
03.01. - 27.02.2016 30.10. - 21.12.2016		33 €	36 €	40 €	46 €	50 €	53 €
28.02. - 26.03.2016		40 €	48 €	52 €	53 €	57 €	60 €
27.03. - 25.06.2016 25.09. - 30.10.2015		51 €	54 €	58 €	65 €	68 €	72 €
01.05. - 03.05.2016 26.06. - 27.08.2016		63 €	66 €	70 €	71 €	74 €	78 €
28.08. - 24.09.2016		51 €	57 €	60 €	58 €	61 €	65 €
22.12.16 - 03.01.2017		42 €	46 €	50 €	54 €	58 €	61 €

**IM PREIS ENTHALTEN:**  
**Übernachtung + Halbpension** (Frühstück- und Abendessen in „Buffet“ – Form, Mittag nach Menü) + **Kur** (2-3 Kurbehandlungen pro Werktag = Montag bis Freitag) und **täglich freie Nutzung von Schwimmbad, Sauna, Wirlpool und Fitnessraum.**  
  
VP - Zuschlag 6 € pro Person pro Tag.  
**Kinderermäßigung:** bis 4 Jahre kostenlos, 4 -12 Jahre - 50%.

Seite 14	<b>Sanatorium " San " / Санаторий " Сан "</b>			
	<b>Saison</b> <b>Сезон</b>	<b>Zimmer</b> <b>Номер</b>	<b>Preis</b> <b>Цена</b>	
09.01. - 26.03.2016 30.10. - 17.12.2016	Doppelzimmer	29 €	24 €	16 €
	Einzelzimmer	36 €	-	-
	4 Personen ( Studio)	27 €	21 €	16 €
27.03. - 28.05.2016 02.10. - 29.10.2016	Doppelzimmer	36 €	32 €	21 €
	Einzelzimmer	45 €	-	-
	4 Personen ( Studio)	34 €	27 €	21 €
29.05. - 01.10.2016	Doppelzimmer	41 €	36 €	27 €
	Einzelzimmer	52 €	-	-
	4 Personen ( Studio)	38 €	34 €	27 €

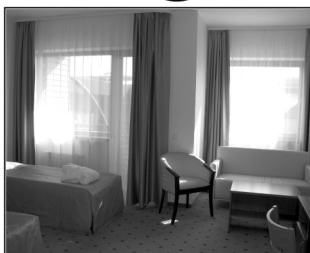
**IM PREIS ENTHALTEN:**  
**Übernachtung, Vollpension, ärztliche Untersuchung, 5 Anwendungen täglich**  
(3 Kurbehandlungen nach Verordnung des Arztes (Montag-Freitag) **sowie Solebecken (45 min.) und Fitnesscenter (Montag bis Freitag von 17 bis 21 Uhr am Samstag + Sonntag von 14 bis 21 Uhr).**  
  
Die Check-In-Zeit ist 13:00 Uhr, die Check-Out-Zeit ist 10:00 Uhr.

### IM KURPREIS SIND FOLGENDE KURBEHANDLUNGEN ENTHALTEN:

Arztkonsultation, „Sand-Luft-Handmassage“, Gymnastik im Solebecken (Im Schwimmbad ist Badekappenpflicht, diese sind am Automat, am Eingang im Schwimmbad zu kaufen.), Wasserstrahlmassage, Bio UV-Lampe, Moorfassons für Hände, Arme oder Füße, Moorpackung (Teilpackung), Moorpflaster, diadynamische Ströme, Muskelstromstimulation, Fangopackung, Sesselmassage in der Behandlungszentrum, Moorstromtherapie, Gymnastik an Turngeräten, individuelle Gymnastik, Gruppengymnastik, Hydromassage (Ganzkörperwirbelbad), Hydromassage im Jacuzzi, Inhalation, Jonophorese – Galvanisation, Vierzellenbad, Kohlensäurebad (CO2), Peribad, Solebad, Wechselwirbelbad, Kryotherapie, Ultravioletstrahlung, Laserbestrahlung, Magnetfeldtherapie, Unterwassermassage, Hydrowirbel-Fussmassage, Hydrowirbel-Handmassage, Nephrit-Massagematte, „Nordic Walking“, Interferenzströme, Fitnessraum, Solebecken (in der Freizeit), Solluxlampe, Terapuls, Ultraschalltherapie, Viofor (Magnetliege), „Wibra Step“. Für die Wasser-Behandlungen, ist das blaue Handtuch und die Badekappe welche im Hotelzimmer bereit liegen, mit zu nehmen.



Seite 21



Ca. 28 Kilometer von der Hauptstadt Vilnius entfernt, befindet sich die altertümliche Stadt „Trakai“, welche durch die wunderschönen Wälder und Denkmäler weltweite Bekanntheit genießt. Die von Touristen beliebte Stadt Trakai wird auch als „die Stadt der Seen“ genannt. Die Stadt „Trakai“ ist von den Seen „Galwe“, „Bernardinu“, „Totorischku“ und „Akmjana“ umgeben. Die Aufmerksamkeit der Touristen wird auch erweckt durch: die Wohnhäuser und das Museum der Karaäer sowie das "Gebetshaus von Kenessa".

Das SPA Zentrum für Gesundheit und Unterhaltung „Trasalis“ verfügt über 103 Zimmer mit Unterkunft für 250 Personen. Den Gästen stehen Zimmer verschiedener Kategorien zur Verfügung: 2 Apartments, 4 Zimmer Lux, 6 Zimmer Business – Class, 91 Standardzimmer. Den Gästen stehen zur Verfügung: Klimaanlage, Internet und Kabelfernsehen (russisches, deutsches, litauisches, englisches und polnisches Fernsehen). Für den Komfort der Gäste wurden moderne Fahrstühle eingebaut. Kunden die mit eigenem Fahrzeug anreisen, können kostenlos auf dem bewachten Parkplatz Ihr Fahrzeug parken.

Im Aqua - Park „Trasalis“ steht den Kurgästen zur Verfügung: Wirlpool, Wasserfalle, Wirbelbad, Bar, 4 verschiedene Saunen, Wasserrutschen mit den Längen von 13, 30, 70 m. Falls Sie sich für die Behandlung „Hamam“ entscheiden, werden Sie warme Liegen, Massagen, ruhige Atmosphäre, angenehmes Wohlbefinden und schmackhafter Tee erwarten. Für Privatabende oder Erholung mit Freunden gibt es 5 VIP Saunen verschiedener Größen und Designs mit eigenem Wirlpool und Ruheraum. Im Aqua – Park selbst können gleichzeitig 150 Person und in den VIP Saunen bis 70 Person Ihre Freizeit verbringen.

Bei Wunsch kann gegen Zuzahlung ein Unterhaltungsprogramm organisiert werden: Fahrten mit dem Quad, Segway, mit auf Pferden reiten, mit den Pferden Schlitten oder Kutsche fahren, die Stadt Trakai und die Umgebung besichtigen, Wanderungen für Liebhaber extremer Erlebnisse, Golf, Boostfahrten, in altertümlichen Segelschiffen auf dem Galwes – See segeln.

### Im Preis Enthalten:

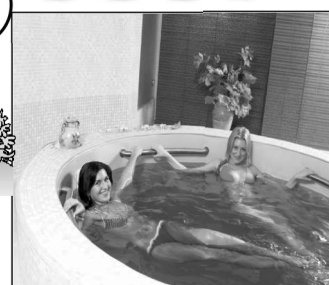
**Übernachtung + Verpflegung ( Frühstück in Form von Buffet + Mittag und Abenessen im Restaurant nach Menü + 5 Kuranwendungen Täglich + 2 Stunden im Aquapark:**

- Täglich: **Morgengymnastik im Schwimmbad** (30min) oder **Kinesiotherapie** in der Gruppe (30 min) oder **Fahrradtraining** (20 min)
- Täglich: **Klassische Massage** (30 min) oder **Unterwassermassage** (30 min) oder **Bad im Wasser des Toten Meeres** (30min)
- Täglich: **Moorapplikation** (20 min) oder **Parafangoapplikation** (20 min) oder **Parafinapplikation** (20 min) oder **Hydrotherapie**: Kohlendioxidbad (20 min), Perlbad (20 min), Entspannungsbad mit Kräuterzusatz (20 min), hydrotherapeutische Kapsel ( Programm des Schlafs / Meditation (20 min), Detoxinprogramm (20 min), Kneip Therapie (Kontrastdusche, 20 min), Schmerzlinderungs- therapie (20 min), Programm zur Zellulitereduktion (20 min), zur Gewichtsreduzierung (20 min), Antistressprogramm (20 min), Programm zur Verjüngung der Haut und Programm zur steigerung der Hautfeuchtigkeit (20 min) )
- Täglich: **Fitnessraum** (1 Stunde) oder **physiotherapeutische Behandlung nach verordnung des Arztes**: Ultraschall, Finofores, Luchttherapie, TENS, Elektrostimulation der Musteln, Inhalation mit ätherischen Öl
- Täglich: **Salzzimmer / Halotherapie** (45 min)
- Täglich: **Besuch der Sauna und Schwimmbadlandschaft** (2 Stunden)

### На курорте лечат успешно заболевания:

опорно - двигательного аппарата, сердечно - сосудестой системы, периферической нервной системы, дыхательных питей / ЛОР заболеваний

Trasalis *** Resort & SPA	Zimmer	01.01. - 31.04.2016 01.09. - 31.12.2016	01.05. - 31.08.2016
	Ü + VP + Kur + Aquapark	Doppelzimmer	62 €
	Einzelzimmer	76 €	80 €
<b>Kinderermäßigung : Kinder bis 3 Jahre kostenlos ( Ü+VP ), 3 bis 6 Jahre 26 € ( Ü + VP ), 7 bis 17 Jahre 32 € ( Ü + VP ).</b>			



Alle Preise sind pro Person und pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

**Litauen - Kurort "Birstonas" / Литва - Курорт "Бирштонас"**

Seite  
19

Beilage  
Seite 12

Beim Sanatorium Egle ist die Kurtaxe im Preis enthalten !



**Sanatorium " Egle - Birstonas " Санаторий " Егле - Бирштонас "**

Saison Сезон	 Doppelzimmer Двухместный	Einzelzimmer Одноместный	Lux Люкс	<b>Im Preis enthalten:</b> Unterkunft, Arztkonsultation, im Standardkurpaket: bis 5 Kurbehandlungen täglich ( eine Hauptbehandlung am Tag wie weißer Torfschlamm oder Mineralbad, Kurbahandlungen nach Verordnung des Arztes), <b>Bademantel und Vollpension in</b> „Buffet“ – Form.
11.01.- 03.04.2016	58 €	67 €	76 €	
04.04.- 19.06.2016	60 €	71 €	79 €	
20.06.- 21.08.2016	69 €	83 €	90 €	
22.08.- 16.10.2016	67 €	81 €	89 €	
17.10.- 28.12.2016	60 €	70 €	79 €	
29.12.16 - 08.01.16	73 €	89 €	95 €	

**Kurprogramm " Mini " / Программа "Мини "**

Saison Сезон	Doppelzimmer Двухместный	Einzelzimmer Одноместный	Lux Люкс	<b>Im Preis enthalten:</b> Unterkunft, Arztkonsultation, <b>4 Kurbehandlungen täglich</b> ( Mineralbad (jeden zweiten Tag), klassische Massage (jeden zweiten Tag), Halotherapie / Salzzimmer ( täglich ) und eine Behandlung Ihrer Wahl: Aromatherapie, Inhalation, UV – Licht Therapie oder Audiovisualtherapie), <b>Bademantel und</b> <b>Vollpension</b> in „Buffet“ – Form.
11.01.- 03.04.2016	52 €	61 €	70 €	
04.04.- 19.06.2016	54 €	65 €	73 €	
20.06.- 21.08.2016	63 €	77 €	84 €	
22.08.- 16.10.2016	61 €	75 €	83 €	
17.10.- 28.12.2016	54 €	64 €	-	
29.12.16 - 08.01.16	67 €	83 €	-	

Kinder von 3 bis 7 Jahren, ohne Kurbehandlungen mit 2 Erwachsenen - Ermässigung - bis 70%.  
 Kinder von 7 bis 16 Jahren, ohne Kurbehandlungen - Ermässigung - 50%.  
**Reisende mit Unterkunft im Lux - Zimmer: können kostenlos Schwimmbad und Sauna 3 x pro Woche für 1,5 h (Dienstags, Donnerstag, Samstag) im Sanatorium „Tulpe“ besuchen.**



Das Sanatorium „Egle“ in der Stadt Birstonas, ist ein neugebauter Komplex mit zahlreichen Behandlungsräumen, in denen Gestän eine große Auswahl an Kurbehandlungen zur Genesung und Erholung angeboten werden. Der neue Komplex des Sanatoriums „Egle“ bietet 320 Personen Unterkunft. Das sechsstöckige Gebäude besteht aus 142 modernen Doppel-, 68 Einzel-, 5 Dreibettzimmern (für Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit) und in den oberen Etagen 6 Zimmer der Kategorie „Lux“. Auf dem Dach des sechsstöckigen Gebäudes befindet sich eine Sonnterrasse mit wunderschöner Aussicht auf den Fluss „Nemunas“.

**Das neue Kurzentrum verfügt über modernen Behandlungsräumen für:** Mineralbäder, Unterwassermassage, Behandlungen mit weißem und schwarzem Torfschlamm, Kinesiotherapie, Ergotherapie, Physiotherapie und Massagen.

**Im Sanatorium werden folgende Erkrankungen behandelt:** Bewegungsapparat, Nervensystem, Blutkreislauf, Atmungssystem, Orthopädie, Onkologie, endokrine Erkrankungen, Gynäkologie, Verdauungstrakt, Hauterkrankungen, Nierenerkrankungen.



Alle Preise sind pro Person u. pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

## Litauen - Kurort "Druskininkai" / Литва - Курорт "Друскининкай"

Die Anreise erfolgt in komfortablen Reisebussen ( bei Abreise am Samstag von Deutschland / Litauen erfolgt die Anreise bzw. Abreise direkt zum / vom Sanatorium "Egle" ) oder Flugzeugen. Wir bieten Ihnen Flugtickets von Dortmund, Frankfurt a.M., Frankfurt Hahn, Bremen, Hamburg, Berlin, München bis Vilnius oder Kaunas an. Der Ticketpreis ist abhängig von Saison und vom Abfahrort / Flughafen. Die Transverkosten sind ca. 40 € .

Beim Sanatorium Egle ist die Kurtaxe im Preis enthalten !

Seite  
24

Sanatorium " Egle-Standart "



Санаторий " Егле-Стандарт "



Saison Сезон	Doppelzimmer Двухместный	Einzelzimmer Одноместный	Lux Люкс	По Субботам выезд из Германии и из Литвы автобусами заезд в Воскресенье до Дверей санатория "Egle" или прибытие в Германию в Воскресение!  Im Preis enthalten: Vollpension ( "Buffet" ), Kurbehandlungen und Kuraufenthalt  В цену включается: 3-х разовое питание ("Шведский стол"), проживание и лечение
11.01.- 07.02.2016	40 €	45 €	53 €	
08.02.- 03.04.2016	42 €	48 €	55 €	
04.04.- 19.06.2016	45 €	51 €	56 €	
20.06.- 21.08.2016	51 €	59 €	65 €	
22.08.- 16.10.2016	48 €	56 €	60 €	
17.10.- 28.12.2016	43 €	51 €	57 €	
29.12.16 - 08.01.17	48 €	56 €	62 €	

Kinder von 3 bis 7 Jahren, ohne Kurbehandlungen mit 2 Erwachsenen - Ermässigung - bis 70%

Kinder von 7 bis 16 Jahren, ohne Kurbehandlungen - Ermässigung - 50%

Клиентам проживающим в номерах Люкс в цену входит питание "шведский стол" и дополнительно 1,5 часа комплекс бань и бассейн 3 раза в неделю.

Lux - Zimmer: Im Preis enthalten : "Buffet" - Speisen sowie Besuche der Schwimmbäder und Sauna 3 mal in der Woche für 1,5 h (Stunden).

Seite  
25



Sanatorium " Egle + "



Санаторий " Егле + "



Drei Mahlzeiten " Buffet", Kurbehandlungen und Kuraufenthalt

3-х разовое питание "шведский стол", проживание и лечение

Saison Сезон	Doppelzimmer / Двухместный			Einzelzimmer / Одноместный			Lux / Люкс		
	Mini	Midi	Maxi	Mini	Midi	Maxi	Mini	Midi	Maxi
11.01.- 03.04.2016	55 €	58 €	63 €	65 €	67 €	78 €	74 €	76 €	84 €
04.04.- 19.06.2016	58 €	62 €	68 €	70 €	75 €	84 €	78 €	82 €	91 €
20.06.- 21.08.2016	65 €	69 €	75 €	78 €	83 €	93 €	87 €	90 €	101 €
22.08.- 16.10.2016	63 €	67 €	73 €	76 €	81 €	91 €	84 €	89 €	98 €
17.10.- 28.12.2016	56 €	60 €	65 €	67 €	70 €	81 €	75 €	79 €	87 €
29.12.16 - 08.01.17	69 €	73 €	80 €	83 €	89 €	99 €	92 €	95 €	107 €

**Kurpaket Mini: 3 Kurbehandlungen täglich** (Morgengymnastik im Schwimmbad, Mineralbad, Halotherapie = Salzzimmer, Aromatherapie, Audiovisualtherapie), **Kurpaket Midi : 6 Kurbehandlungen täglich** (Morgengymnastik im Schwimmbad, Gruppengymnastik in der Sporthalle oder im Schwimmbad, Vertikalbad, Moorapplikation / Moorbad, Mineralbad, Unterwasser oder Klassische Massage, Halotherapie = Salzzimmer, Aromatherapie, Audiovisualtherapie, Physiotherapie ) und **Kurpaket Maxi:7+1 Kurbehandlungen, täglich** (Morgengymnastik im Schwimmbad, Gruppengymnastik in der Sporthalle oder im Schwimmbad, Vertikalbad, Moorapplikation / Moorbad, Mineralbad, Unterwasser oder Klassische Massage, Halotherapie = Salzzimmer, Aromatherapie, Audiovisualtherapie, Physiotherapie, Entspannungsmassage 1x in der Woche.)

Kinderermäßigungen erfolgen, unabhängig von der Paketauswahl der Eltern, vom "Midi / Free" - Kurpreis: von 3 bis 7 Jahren, ohne Kurbehandlungen mit 2 Erwachsenen - Ermässigung - bis 70%.  
Kinder von 7 bis 16 Jahren, ohne Kurbehandlungen - Ermässigung - 50%.

Клиентам проживающим в номерах Люкс в цену входит 1,5 часа комплекс бань и бассейн 3 раза в неделю.  
Reisende mit Unterkunft im Lux - Zimmer: können kostenlos Schwimmbad und Sauna 3 x pro Woche für 1,5 h (Stunden) besuchen.

Alle Preise sind pro Person u. pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

**Litauen - Kurort "Druskininkai" / Литва - Курорт "Друскининкай"**

Im Kurort Druskinikai ist bei Anreise im Sanatorium die Kurtaxe zu bezahlen ( ca. 2 lt = 0,60 € ) !

Sanatorienkomplex " Grand Spa Lietuva "



Комплекс Санаторий " Гранд Спа Лиетува "

Im Preis enthalten: Drei Mahlzeiten (nach Wunsch Restaurant-, Diät- oder Buffet-Speisen), Kurbehandlungen, Kuraufenthalt und 1 x täglich besuch aller Schwimmbad und Saunanlagen im Aquapark bei Unterkunft im Lietuva 2 Stunden im Druskininkai unbegrenzte Zeit !

В цену включено: 3-х разовое питание ( По желанию диетическое или шведский стол ) , проживание, лечение и посещение 1 раз в день комплекса бассейнов и бань в водном парке кто проживает в "Lietuva" на 2 часа а в "Druskininkai" безограниченно времени !



Saison Сезон	Grand SPA Lietuva 3*				SPA Druskininkai 4*			
	Doppelzimmer Двухместный		Einzelzimmer Одноместный		Doppelzimmer Двухместный		Einzelzimmer Одноместный	
	Kurpacket 1	Kurpacket 2	Kurpacket 1	Kurpacket 2	Kurpacket 1	Kurpacket 2	Kurpacket 1	Kurpacket 2
11.01. - 28.04.2016 03.10. - 23.12.2016	61 €	54 €	72 €	65 €	70 €	62 €	85 €	78 €
29.04. - 30.06.2016 29.08. - 02.10.2016	65 €	58 €	79 €	72 €	74 €	66 €	93 €	86 €
01.07. - 28.08.2016	72 €	65 €	89 €	82 €	83 €	75 €	112 €	105 €
24.12.2016 - 08.01.2017	78 €	71 €	95 €	88 €	87 €	79 €	120 €	113 €

Folgende Leistungen sind im Preis enthalten: Übernachtun + Vollpension + Kur ( Packet oder 2 )

**Kurpacket 1:** Täglich werden bis 6 Kurbehandlungen (Mo.- Sa.) vom behandelnden Arzt verordnet (Kurbehandlungsgruppe 1-5) !

**Kurpacket 2:** Täglich werden bis 3 Kurbehandlungen (Mo.- Sa.) vom behandelnden Arzt verordnet (Kurbehandlungsgruppe 1+3+5) !

**1. Kurbehandlungsgruppe: Heibäder** ( Mineralbad, Perlbad, Kohlensäurebad, Wirbelbad, 4-Kammerbad (Galwanisches Bad, Kontrastbad, Mineralbad), **Heilduschen** ( Zirkuläre - Dusche, Schwedische - Dusche, Kontrast - Dusche, Wasserstrahl- Dusche), **Moortherapie** (Moorapplikationen, Galwanisches Moor, Moorbad)

**2. Kurbehandlungsgruppe ( Jeden 2 Werktag ) : Klassische - Massage** ( dauer 15 min.), **Vertikalbad** im Schwimmbad mit Mineralwasser in der Gruppe, Lympfdrenage

**3. Kurbehandlungsgruppe ( Kurpacket 1. = 2 Behandlungen und Kurpacket 2. = 1 Behandlung täglich ) : Kinesotherapie, gruppenweise in der Sporthalle oder im Schwimmbad, "Skandinawischer Spaziergang", Halotherapie (Salzzimmer), Physiotherapie, Sauerstofftherapie** (Sauerstoffkonzentrat), Kontrastbäder ( Kneipp Therapie ), **Inhalationen, Hydromassage des Zahnfleisches, Mikroklister**

**4. Kurbehandlungsgruppe: Fitotherapie** ( Heilkräutertee mit verschiedener Wirkung - Beruhigend, zur Gewichtsreduktion usw.)

**5. Kurbehandlungsgruppe: Trinkkur** ( 3 x täglich)

**+ Tägliche ungebrenzte nutzung des Aquaparks:** Schwimmbad mit Wasserfällen, Bergflusströme und Wellen, Freischwimmbereich, Wirbelbäder, Wasserrutschen, Saunakomplex: " Heisse Quelle", "Heisse Zedern- Banja", "Tropische Hitze", "Hamam", "Sonnenspiegelung", "Frostpore", Banja an der frischen Luft "Heisse Mühle", Duschen.

Bei Anreise mit PKW gibt es eine kostenlose Parkmöglichkeit in der Tiefgarage!

Anreise im Sanatorium ab 14:00 Uhr, Abreise bis 13:00 Uhr ( Abreise am Sonntag bis 15:00 Uhr )

Seite  
23



Sanatorium " Belarus "



Санаторий " Беларусь "



Saison Сезон	Doppel - zimmer	Einzel - zimmer	Appartement für 2 Person	Dreibett - zimmer	Doppel - zimmer	<b>Im Preis enthalten:</b> 4 Mahlzeiten, Unterkunft, Kurbehandlungen und Sauna mit Schwimmbad  Im Sanatorium Belarus wird sapropelhaltiges Moor verwendet !  <b>Kinderermäßigung:</b> - bis 4 Jahren - 90 % (ohne VP und Kur), - 4 bis 10 Jahre - 50 % (mit VP und Kur), - 10 bis 14 Jahre - 30 % (mit VP und Kur).
	Hauptgebäude	Hauptgebäude	Hauptgebäude	Gebäude 1	Gebäude 1	
13.01. - 31.03.2016	53 €	57 €	59 €	47 €	51 €	
01.04. - 30.06.2016	54 €	58 €	59 €	48 €	52 €	
01.07. - 31.08.2016	58 €	63 €	64 €	52 €	56 €	
01.09. - 30.09.2016	56 €	60 €	62 €	50 €	54 €	
01.10. - 20.12.2016	55 €	58 €	59 €	49 €	53 €	

Alle Preise sind pro Person u. pro Tag !! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

**Litauen - Kurort "Palanga" / Литва - Курорт "Паланга"**



Sanatorium " Palangos Linas \*\*\* " / Санаторий " Палангос Линас \*\*\* "



Saison Сезон	Seite 29 Doppelzimmer Двухместно однокомнатный номер	Einzelzimmer Одноместно однокомнатный номер	Doppelzimmer Lux Двухкомнатный номер люкс	Im Preis enthalten: Unterkunft, Vollpension und Kurbehandlungen
				Zimmerausstattung: Einzelzimmer, Doppelzimmer und Doppelzimmer Lux : WC, Dusche, Kuhltschrank, Fernseher, Teppichboden, Appartement - WC, Dusche, Miniküche, Kuhltschrank, Fernseher, Teppichboden
01.01. - 19.06.16 20.08. - 30.12.16	41 €	51 €	47 €	
20.06. - 19.08.16 31.12.2016	58 €	74 €	66 €	

**Zusatzbett für Kinder unter 12 Jahren kostet ohne Frühstück 9 € / 12,-€ pro Tag. Zusatzbett für Erwachsene ohne Frühstück und ohne Kurbehandlungen kostet 15 € / 29 € für jeweilige Saison. Frühstück kostet 6 € pro Person, pro Tag.**

**Lettland - Kurort "Jurmala" / Латвия - Курорт "Юрмала"**

Seite  
31



Sanatorium " Jaunkemeri "



Санаторий " Яункемери "



Saison Сезон	Doppelzimmer / 2 Zimmer Lux für 3 Person		Einzelzimmer		Doppelzimmer Lux ( 2 Zimmer )	Im Preis enthalten: Arztbesuche, Vollpension, Schwefelbad, Brombad, 4-Kammerbad, Vertikallbad, Unterwasser-behandlungen, Moorapplikationen, Inhalationen, Physiotherapie (Gymnastik in der Sporthalle und im Schwimmbecken), Ergotherapie, Nordic Walking, Morgengymnastik im Sommer, Fitness, Logopädenkonsultatin + Behandlung, Ergoterpeutenkonsultation + Behandlung, Elektrotherapie, Salzzimmer (nur bei EZ). Beim Preis mit Massage: eine Variante von Massagen (Unterwassermassage jeden 3 Kurbehandlungstag, Klassische-, und Hydromassage im Schwimmbecken jeden 2 Kurbehandlungstag). <b>Zusätzliche Leistungen:</b> Klassische Massage 6 €, Unterwassermassage 7 €, Hydromassage 6 €, Moorbad mit Schwefelwasser 15 €, komplexe Balneo - Moor Therapie 29 € (Moorapplikation + Schwefelbad + klassische Massage), Schwefelbad mit Fichtenextrakt 7 €, Naftalanbad 22 €, Salzzimmer 6 €, Lesertherapie 5 €, Lymphdrenage ab 10 €, Reittherapie 7 €, Zahnersatz
	mit Massage	ohne Massage	mit Massage	ohne Massage	Mit Massage	
01.01 - 19.05.2016 01.10 - 31.12.2016	46 €	42 €	65 €	61 €	61 €	
20.05 - 24.06.2016	48 €	44 €	68 €	64 €	64 €	
25.06 - 19.08.2016	56 €	52 €	73 €	69 €	69 €	
20.08 - 30.09.2016	48 €	44 €	68 €	64 €	64 €	

**Kinderermäßigung: 2 - 12 Jahre - 30 %, 13 - 15 Jahre - 20 % = Ü+VP. Im Preis enthalten: 3 Mahlzeiten, Kurbehandlungen und Kuraufenthalt.**

**Bei herzkranken Patienten sind EKG, Röntgenbilder usw. erforderlich! Sollten beim Patienten keine Unterlagen vorhanden sein, so können Untersuchungen gegen Zuzahlung, im Sanatorium Jaunkemeri durchgeführt werden.**

Seite  
32



Sanatorium " Jandubulti " /

Санаторий " Яндубулти "



Saison Сезон	Gebäude 1			Gebäude 2 ( 2012 Renoviert !)		
	Doppelzimmer Двухместный однокомнатный	Einzelzimmer Одноместный однокомнатный	Appartement Двухкомнатный Люкс	Doppelzimmer Двухместный однокомнатный	Einzelzimmer Одноместный однокомнатный	Appartement Двухкомнатный Люкс
01.01 - 31.03.2016 01.10 - 31.12.2016	56 €	58 €	58 €	58 €	71 €	59 €
01.04 - 31.05.2016	56 €	60 €	60 €	58 €	71 €	62 €
01.06 - 30.06.2016 01.09 - 30.09.2016	58 €	62 €	62 €	62 €	75 €	64 €
01.07 - 31.08.2016	61 €	64 €	64 €	64 €	77 €	67 €

**Kinderkur: für Kinder 2 bis 12 Jahren: Hauptgebäude 28 €**

**Im Sanatorium wurde neu Renoviert ! Im Preis enthalten 3-4 Kurbehandlungen täglich Montag bis Freitag!**




**Im Sanatorium werden Tagesausflüge angeboten! Weitere Informationen erhalten Sie an der Reception!**

Alle Preise sind pro Person u. pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

## Estland - Kurort "Toila" / Эстония - Курорт "Тойла"

Sanatorium "Toila" 		Seite 33 		Санаторий "Тойла" 	
Saison Сезон	Doppelzimmer Двухместный однокомнатный	Einzelzimmer Одноместный однокомнатный	Im Preis enthalten: drei Mahlzeiten (Am Anreisetag Abendessen am Abreisetag Frühstück), 2-3 Kurbehandlungen täglich, Kuraufenthalt, Morgensauna und Schwimmbad, Finessraum, Saunabereich Thermen sowie Aromarelaax-Raum. <b>Kinderermäßigungen:</b> Unter 3 Jahren kostenfrei, Babybett 15€ ( Für gesamten Aufenthalt), 4-14 Jahren im Zusatzbett 30 € pro Tag (Im Preis enthalten: Salzgrotten-Bewegungstherapie).		
10.01 - 26.06.2016 21.08 - 24.10.2016 08.11 - 25.12.2016	56 €	77 €			
27.06 - 20.08.2016 25.10 - 07.11.2016	71 €	92 €			
26.12.16- 09.01.17	82 €	103 €			

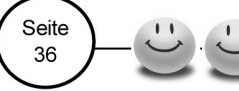


## Estland - Kurort "Pärnu" / Эстония - Курорт "Пярну"

Sanatorium "Tervis" 		Seite 34 		Санаторий "Тервис" 		
Saison Сезон	In den Häusern 1 und 2			Im Haus 3		
	Doppelzimmer Двухместный	Einzelzimmer Одноместный	Appartement Двухместный	Doppelzimmer Двухместный	Einzelzimmer Одноместный	Appartement Двухместный
12.01 - 31.03.2016	44 €	58 €	71 €	49 €	71 €	92 €
01.04 - 15.06.2016 18.08 - 31.12.2016	63 €	79 €	92 €	71 €	95 €	116 €
16.06 - 17.08.2016	71 €	91 €	104 €	79 €	107 €	128 €

**Im Preis enthalten: Unterkunft, Vollpension** (Frühstück-, Mittag- und Abendessen als Buffet), **3 Kurbehandlungen pro Tag** (Arztkonsultation, klassische Massage 23 min., Kräuter- Perlbad, Unterwasser - Dusch - Massage, Parafin - Ozokerittherapie, Schlammtherapie, Scottische-Dusche, Wirbelbad, Wirbelbad für die Füße, Wassergymnastik, Heilgymnastik in der Sporthalle, "Nordic Walking", Dehnungstherapie, Kältetherapie, Ultraschalltherapie, Halotherapie (Salzzimmer), Magnettherapie, Elektrotherapie, Inhalation, Parafinmaske oder Maispulvermassage für die Hände), **Spa- und Saunazentrum 06:30-17:00 Uhr, Morgengymnastik. Anreise ab 15:00 Uhr. Abreise 12:00 Uhr.**

**Kinderermäßigung : - 40 % vom Preis für Kinder bis 11 Jahren ( Im Preis enthalten Ü + VP + Kur ) !**

## Estland - Kurort "Haapsalu" / Эстония - Курорт "Хаапсалу"

Sanatorium "Fra Mare" 		Seite 36 		Санаторий "Фра Маре" 	
Kuraufenthalt	Prozeduren	Zimmer	Ganzjährig / Весь год		
<b>Gesundheitspaket</b>	Pro Woche, 15 Behandlungen ( nach ärztlicher Verordnung), 2- 3 Kurbehandlungen Täglich ( 7 Gruppen- behandlungen + 8 Individuellbehandlungen)	Doppelzimmer	427 € ( Ü + VP +Kur)		
		Einzelzimmer	609 € ( Ü + VP +Kur)		
<b>Entspannungspaket</b>	Pro Woche, 10 Behandlungen, 2 Behandlungen Täglich ( 5 Gruppenbehandlungen + 5 Individuellbehandlungen) <b>- Zusätzliche Leistungen: Mittagsbuffet 12 €</b>	Doppelzimmer	343 € ( Ü + HP +Kur)		
		Einzelzimmer	525 € ( Ü + HP +Kur)		

**- Im Preis Enthalten:** Unterbringung im SPA\*\*\*, Verpflegung im Restaurant als Buffet, Bademantel, Morgenschwimmen im Meerwasserschwimmbad von 06:00 - 09:00 Uhr, Morgengymnastik im Meer 07:30 - 07:50 Uhr, tägliche Nutzung der Sauna - und Fitnessstudios, Day SPA Sauna - und Schwimmbadbereiches von 13:00 - 22:00 Uhr, Behandlungen: - **Individuellbehandlungen:** Ärztliche Beratung, Inhalation, Massage, Schlammbehandlung, Perlbad, Kräuterbad, Lichttherapie- Biotron Lampe, Unterwassermassage, Stretching. - **Gruppenbehandlungen:** Elektrotherapie, Physiotherapie, Massagesessel mit Musik, Musiktherapie, Paraffinbehandlung, Gesundheitgymnastik, Salzgrotte, Wassergymnastik, Wasseraerobik, Floating-Therapie mit Musik "Meereszimmer", SAD - Lichttherapie, Spaziergang im Kiefernwald 13:15 - 14:00 Uhr, Elektrotherapie.

**Zusätzliche Leistungen: Behandlungen der Thalasso - Pflegeserie**



Die Stadt Pärnu mit Ihrem Sandstrand am Meer und warmen Wasser an der flachen Bucht, ist eines der beliebtesten Orte, um sich im Sommer in Estland zu erholen. Am Anfang des 19. Jahrhunderts wurde im Sinne einer Behandlung für die Verbesserung der Gesundheit im Meer gebadet, einige Zeit später wurde der Meerestorfschlamm mit heilender Eigenschaft entdeckt.

Das Zentrum WASA (Früher Soprus), hat seit 1938 eine würdige Geschichte auf dem Fachgebiet der Rehabilitation von Patienten. Das Medical SPA & Hotel befindet sich in der Strandnähe, mitten in grünen Boulevards, nur einige Gehminuten vom idyllischen Stadtzentrum entfernt. Die gemütliche Anlage bestehend aus drei Gebäuden mit 84 Zimmern, bietet Unterkunft für 155 Personen. Zwei von ihnen sind das Gebäude "Echa", in welchem sich die Kurbehandlungsräume befinden und das Gebäude „Wasa“, das mit dem Speisesaal verbunden ist. Mehr Privatsphäre bietet die abgesondert stehende Villa "Soprus".

Das Gebäude „WASA“, gleichzeitig das Hauptgebäude, besteht aus 2 Etagen, 24 Zimmern der Kategorie: Einzelzimmer, Doppelzimmer, Dreibettzimmer und Lux-Zimmer. Gebäude „Echa“ besteht aus 3 Etagen, 24 Zimmer der Kategorie: Doppelzimmer und Zimmer für Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit. Die Villa „Soprus“ besteht aus 2 Etagen mit 13 Zimmern der Kategorie: Einzelzimmer, Doppelzimmer, Dreibettzimmer und Lux Zimmer. In der Villa werden nur zur Sommersaison Gäste untergebracht.

Alle Zimmer sind mit Dusche, WC, Telefon und Kabelfernsehen ausgestattet.

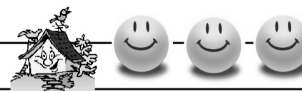
Für Seminare gibt es 2 Räume für 20 und 50 Person die mit modernster Technik ausgestattet sind.

#### Das Rehabilitationszentrum des Kurhauses WASA:

Das Rehabilitationszentrum ist auf die **kardiologischen Erkrankungen spezialisiert und für eine ganze Reihe chronischer Erkrankungen: der Gelenke, neurologische Diagnose sowie Erkrankungen des Atmungssystems**. Es werden auch Rehabilitationsdienstleistungen für alle Formen Herzmängel, insbesondere nach einem Herzmuskelinfarkt und der Wiederherstellung nach der chirurgischen Behandlung. Die Forschungen bestätigen, dass die komplexe Rehabilitation bei den Patienten die physische Arbeitsfähigkeit verbessert, erhöht die Lebensqualität und verringert das Risiko einer weiteren Herzerkrankung. Nach einem chirurgischem Eingriff (einer Operation) und einem 2-4 Wochen Krankenhausaufenthalt werden die besten physischen Ergebnisse durch eine frühzeitige Rehabilitation im Kurort erzielt. Ein individuelles Behandlungsprogramm wird erstellt auf der Grundlage eines durchgeführten Tests der „physischen Belastung“ (am Apparat Metalaiser), Krankheitsgeschichte und der Arztkonsultation.

#### Nach Verordnung des behandelnden Arztes werden 3 Kurbehandlungen täglich verordnet:

Parafin- Osekeritt Applikation (15 min.), klassische Handmassage (25 min.), Massagesessel (30 min.), Perlbad (10 - 15 min.), Kräuterbad (10 - 15 min.), lokale Kältebehandlung (15 min.), Paraffin für die Hände (15 min.), Salzzimmer (40 min.), Physiotherapie (Impulsbehandlung, Hochfrequenztherapie - D'Arsonval Methode, Magnetotherapie), Ultraschallbehandlung, Inhalation, Lichttherapie, Kinesiotherapie in der Gruppe (Heilgymnastik, Walking), Entspannungstherapie in der Gruppe.



Sanatorium " WASA " / Санаторий " ВА3А "						
Saison Сезон	Doppelzimmer Двухместный		Einzelzimmer Одноместный		Doppelzimmer Lux Двухкомнатный	
	Erwach- sener	Kind 4-14 J.	Erwach- sener	Kind 4-14 J.	Erwach- sener	Kind 4-14 J.
01.01 - 28.03.2016 01.10 - 31.12.2016	45 €	22 €	55 €	32 €	77 €	54 €
29.03 - 27.04.2016	53 €	25 €	63 €	35 €	85 €	57 €
28.04 - 26.06.2016 14.08 - 30.09.2016	62 €	32 €	72 €	42 €	94 €	64 €
22.06 - 13.08.2016	79 €	40 €	89 €	50 €	111 €	72 €






**Im Preis enthalten: Ü + VP ( Buffet-Form) + Kur  
sowie bei einem Mindestaufenthalt von 7 Tagen,  
freien Eintritt von Mo.- Do. für 3 Stunden in das SPA  
Zentrum "Tervis" (09:00-17:00 Uhr) oder in das SPA  
Zentrum "Tervise Parasiis"  
(11:00 - 22:00 Uhr).**

#### Kinderermäßigung:

Bis 4 Jahre kostenfrei ( Ü + VP )  
5 - 12 Jahre - 50% vom Kurpreis = ( Ü + VP )

Im Preis enthalten : Klassische Kur 18 Behandlungen pro Woche + Übernachtung + Vollpension **oder**  
Relax Kur 10 - Behandlungen pro Woche + Übernachtung + Halbpension.  
Bei einem Aufenthalt ab 21 Nächten erhalten Sie auf die "Klassische Kur" einen Rabatt  
von 7 € in Belvedere, 5 € in Goethe + Dr. Adler und 4€ im Metropol + Savoy pro Tag!

Alle Preise sind pro Person u. pro Tag ! / Все цены указаны на одного человека в сутки !

		Зимний сезон Wintersaison		Весенний / Осенний сезон Frühseason / Herbstdseason		Основной сезон Hauptsaison		Зимний сезон Wintersaison	
		04.01. - 05.03.2016		06.03. - 07.05.2016 02.10. - 12.11.2016		08.05. - 01.10.2016		13.11. - 21.12.2016	
		18 Behandlungen	10 Beh. Ü+HP+Kur	18 Behandlungen	10 Beh. Ü+HP+Kur	18 Behandlungen	10 Beh. Ü+HP+Kur	18 Behandlungen	10 Beh. Ü+HP+Kur
 Kurhaus Название санатория Zimmer номер	Economy Plus DZ	53 €	45 €	63 €	53 €	72 €	61 €	55 €	46 €
	Economy Plus EZ	58 €	49 €	69 €	58 €	78 €	66 €	60 €	51 €
	Standart DZ	55 €	46 €	66 €	56 €	75 €	63 €	57 €	48 €
	Standart EZ	60 €	51 €	72 €	61 €	81 €	68 €	62 €	52 €
	Komfort DZ	58 €	49 €	69 €	58 €	78 €	66 €	60 €	51 €
	Komfort EZ	61 €	51 €	73 €	62 €	82 €	69 €	63 €	53 €
	Appartement	66 €	56 €	78 €	66 €	86 €	73 €	68 €	57 €
	Tourist Plus DZ	49 €		58 €		64 €		51 €	
Tourist Plus EZ	52 €		60 €		67 €		54 €		
 Goethe ***	Economy Plus DZ	53 €	45 €	64 €	54 €	74 €	62 €	55 €	46 €
	Economy Plus EZ	57 €	48 €	69 €	58 €	79 €	67 €	59 €	50 €
	Standart DZ	55 €	46 €	65 €	55 €	75 €	63 €	56 €	47 €
	Standart EZ	59 €	50 €	70 €	59 €	80 €	68 €	60 €	51 €
	Komfort DZ	58 €	49 €	68 €	57 €	77 €	65 €	59 €	50 €
	Komfort EZ	62 €	52 €	73 €	62 €	82 €	69 €	63 €	53 €
 Belvedere ***	Economy Plus DZ	60 €	51 €	68 €	57 €	76 €	64 €	60 €	51 €
	Economy Plus EZ	61 €	51 €	69 €	58 €	78 €	66 €	61 €	51 €
	Standart DZ	62 €	52 €	70 €	59 €	79 €	67 €	62 €	52 €
	Standart EZ	65 €	55 €	73 €	62 €	84 €	71 €	65 €	55 €
	Komfort DZ	64 €	54 €	72 €	61 €	82 €	69 €	64 €	54 €
	Komfort EZ	68 €	57 €	77 €	65 €	87 €	73 €	68 €	57 €
	Appartement	73 €	62 €	83 €	70 €	92 €	78 €	73 €	62 €
 Metropol ***	Standart DZ	51 €	43 €	63 €	53 €	71 €	60 €	54 €	45 €
	Standart EZ	53 €	45 €	65 €	55 €	73 €	62 €	56 €	47 €
	Komfort DZ	54 €	45 €	66 €	56 €	74 €	62 €	57 €	48 €
	Komfort EZ	57 €	48 €	70 €	59 €	78 €	66 €	60 €	51 €
 Savoy ****	Standart DZ	59 €	50 €	70 €	59 €	79 €	67 €	60 €	51 €
	Standart EZ	63 €	53 €	75 €	63 €	89 €	75 €	64 €	54 €
	Komfort DZ	64 €	54 €	75 €	63 €	83 €	70 €	65 €	55 €
	Komfort EZ	68 €	57 €	81 €	68 €	95 €	80 €	69 €	58 €
	Superior DZ	67 €	56 €	77 €	65 €	84 €	71 €	68 €	57 €
	Superior EZ	70 €	59 €	83 €	70 €	96 €	81 €	71 €	60 €
	Appartement	72 €	61 €	80 €	68 €	86 €	73 €	73 €	62 €

**Kurtaxe:** Die Kurtaxe ist nicht im Preis inbegriffen und wird nur von Personen im Alter von 18 - 69 Jahren erhoben. Die Kurtaxe wird bei Ankunft im Kurhaus an der Rezeption bar bezahlt (15 - 30 CZK = 0,50 € - 1€ pro Tag)!

**Kinderermäßigung:**

- 0 - 5 Jahre kostenlos,
- bis 10 Jahre: - 50% auf Unterkunft und auf Verpflegung,
- ab 11 Jahren gilt der Preis eines Erwachsenen

**Zimmerkategorie:**

<b>Tourist:</b> Einfach ausgestattete Zimmer mit Waschbecken ( Dusche und WC befinden sich im Hotelflur ).
<b>Tourist Plus:</b> Einfach ausgestattete Zimmer mit Dusche, WC, Telefon einige Zimmer verfügen über SAT-TV und Balkon.
<b>Economy / Economy Plus / Standart:</b> Unterscheiden sich in der Zimmergröße, Ausgestattet mit: Dusche (im 4* Kurhaus Dusche oder Badewanne, Bademantel), WC, Fön, Telefon, Internet (im Zimmer gegen Gebühr an der Reception kostenlos), Satelliten- TV, Minibar, Tresor.
<b>Komfort:</b> In einigen Kurhäusern verfügen die Zimmer über einen Balkon und Aussicht auf den Park. Ausstattung: Dusche (im 4* Kurhaus Dusche oder Badewanne, Bademantel), WC, Fön, Telefon, Internet (im Zimmer gegen Gebühr an der Reception kostenlos), Satelliten- TV, Minibar, Tresor. Im Kurhaus Metropol sind die Zimmer neu Ausgestattet z. B. mit LCD- Fernseher.
<b>Superior (1 Zimmer) / Appartement (2 Zimmer):</b> Verfügen alle Zimmer über Balkon und Fernseher (im Appartement jeweils ein Fernseher im Wohn- und Schlafrum, im 4* Kurhaus LCD- Fernseher),Dusche (im 4* Kurhaus Dusche oder Badewanne, Bademantel), WC, Fön, Telefon, Internet (im Zimmer gegen Gebühr an der Reception kostenlos), Satelliten- TV, Minibar, Tresor.

In allen Preisen enthalten: Übernachtung, Vollpension, Kurbehandlungen und Kurtaxe.

		Sanatoriumkomplex Bohemia Lazne, Kurhaus Krivan ***				Seite 41			
Kurhaus Санаторий	Номер Zimmer	15.01. - 15.03.2016		16.03. - 15.04.2016 16.10. - 15.12.2016		16.04. - 15.10.2016 16.12.16 - 14.01.17			
		Standartpreis Ü + VP + Kur	Preis - 13 % Ü + VP + Kur	Standartpreis Ü + VP + Kur	Preis - 13 % Ü + VP + Kur	Standartpreis Ü + VP + Kur	Preis - 13 % Ü + VP + Kur		
<b>Krivan ***</b> Hauptgebäude	DZ	65	57 €	75	65	85 €	74		
	EZ	75	65 €	85	74	95 €	83		
<b>Slovan ***</b> Nebenhaus	DZ	60	52 €	70	61	80 €	70		
	EZ	70	61 €	80	70	90 €	78		
<b>Concordia de Lux ***</b> Nebenhaus	DZ	60	52 €	70	61	80 €	70		
	EZ	70	61 €	80	70	90 €	78		
<b>Concordia ***</b> Nebenhaus	DZ	60	52 €	65	57	75 €	65		
	EZ	70	61 €	75	65	85 €	74		

Bei Wunsch von Halbpension - 8 € vom Kurpreis.  
Kinderermäßigung: Kinder bis 5 Jahren - 50% (Ü + VP ohne Kurbehandlungen); Kinder bis 12 Jahren - 30% (Ü + VP und ab 7 Jahren mit Kurbehandlungen).

При жилании полупансионна - 8 € от цены.  
Скидки: для детей до 5 лет - 50% (питание + проживание без курортного лечения), для детей до 12 лет - 30% (питание + проживание и от 7 лет курортное лечение).

		Kurhotel Thermal **** / Санаторий Термаль ****				Seite 42			
Leistungen	Saison Сезон	Doppelzimmer Comfort	Einzelzimmer Comfort	Doppelzimmer Comfort Plus	Einzelzimmer Comfort Plus	Doppelzimmer Comfort City View	Einzelzimmer Comfort City View		
Im Preis enthalten: Übernachtung, Vollpension und Kur ( 3 Kurbehandlungen pro Werktag)	04.01. - 13.03.2016 01.11.16 - 03.01.2017	68 €	75 €	70 €	77 €	72 €	79 €		
	14.03. - 31.10.2016	89 €	95 €	93 €	98 €	96 €	102 €		
Im Preis enthalten: Übernachtung, Halbpension und Kur ( 2 Kurbehandlungen pro Werktag)	04.01. - 13.03.2016 01.11.16 - 03.01.2017	62 €	69 €	64 €	71 €	66 €	73 €		
	14.03. - 31.10.2016	81 €	89 €	84 €	93 €	87 €	96 €		

Standart Zimmer: Zimmer mit Aussicht auf das Schwimmbad, ohne Balkon  
Standard Plus Zimmer: Renovierte Zimmer auf der 3. - 5. Etage mit Aussicht auf das Schwimmbad, ohne Balkon  
Standard & City View Zimmer: Zimmer mit Stadtblick und Balkon

		Seite 40					
Panorama ***	07.01. - 14.03.2016 15.11. - 23.12.2016		15.03. - 30.04.2016 01.10. - 14.11.2016 24.12.16 - 06.01.17		01.05. - 30.09.2016		Im Preis enthalten: Ü + HP + Kur ( 16 Behandlungen pro Woche ) + Wilkommensgetränk + Während des Sommers Besuch des Freibades vom Kurhaus "Thermal" 2 x pro Woche.  Kinderermäßigung: Kinder bis 6 Jahre = 15 € (Unterkunft + Verpflegung), Kinder bis 12 Jahre = 25 € (Unterkunft + Verpflegung), Kuraufenthalt von einem Erwachsenen mit Kind = EZ+ Kinderermäßigung, Kurbehandlungen können gegen Zuzahlung vor Ort erworben werden
	Ü+VP+Kur	Ü+HP+Kur	Ü+VP+Kur	Ü+HP+Kur	Ü+VP+Kur	Ü+HP+Kur	
DZ Kat. 2	48 €	43 €	59 €	54 €	72 €	67 €	
EZ Kat. 2	62 €	57 €	77 €	72 €	95 €	90 €	
DZ Kat. 1	51 €	46 €	64 €	59 €	77 €	72 €	
EZ Kat. 1	66 €	61 €	83 €	78 €	101 €	96 €	
Appartement	56 €	51 €	69 €	64 €	83 €	78 €	

Kategorie 1 = Ausblick auf die Stadt / Kategorie 2 = Ausblick auf den Wald



<b>Krivan ****</b>	12.01. - 22.02.16	23.02. - 26.04.16	27.04. - 28.06.16	29.06. - 25.10.16
	26.10. - 20.12.16			21.12.16. - 10.01.17
Doppelzimmer	<b>42 €</b>	<b>46 €</b>	<b>53 €</b>	<b>60 €</b>
Einzelzimmer	<b>52 €</b>	<b>65 €</b>	<b>81 €</b>	<b>89 €</b>
Im Preisenthalten: Ü + HP + Kur (15 Behandlungen pro Woche), VP + 6 €. Bademantel, Pantoffeln, Sauna kostenlos und Kurtaxe. Schwimmbad im Nebengebäude gegen Gebühr. Kinderermäßigung: bis 3 Jahren / Kinderbett - kostenlos, bis 12 Jahren - 50 %. Parkplatz am Hotel 8 €. Aufenthalt für Hund / Katze 6 €.				

Seite 44

<b>Belvedere ****</b>	06.01. - 10.02.2016	11.02. - 15.03.2016	16.03. - 15.04.2016	16.04. - 31.10.2016
	01.12. - 21.12.2016	01.11. - 30.11.2016		22.12.16 - 05.01.17
DZ Komfort	<b>42 €</b>	<b>45 €</b>	<b>47 €</b>	<b>61 €</b>
EZ Komfort	<b>56 €</b>	<b>58 €</b>	<b>61 €</b>	<b>75 €</b>
Kinderbett ( 5 - 12 J. )	<b>-30%</b>	<b>-30%</b>	<b>-30%</b>	<b>-30%</b>

Seite 45



<b>Sun ****</b>	06.01. - 10.02.2016	11.02. - 15.03.2016	16.03. - 15.04.2016	16.04. - 31.10.2016
	01.12. - 21.12.2016	01.11. - 30.11.2016		22.12.16 - 05.01.17
DZ Komfort	<b>49 €</b>	<b>53 €</b>	<b>55 €</b>	<b>66 €</b>
EZ Komfort	<b>64 €</b>	<b>67 €</b>	<b>70 €</b>	<b>81 €</b>
Kinderbett ( 5 - 12 J. )	<b>-30%</b>	<b>-30%</b>	<b>-30%</b>	<b>-30%</b>

Im Preis enthalten: Ü + HP + Kur ( 15 Behandlungen Mo-Fr ). VP - Zuschlag + 5 € Pro Tag. Kinder bis 5 Jahren kostenlos ! Im Kurhaus Belvedere & Sun ist die Kurtaxe ist nicht im Preis inbegriffen und wird bei Reisebuchung zusätzlich berechnet. Die Kurtaxe beträgt 0,60 € pro Tag.



Seite 43 - 44

<b>08.01. - 29.02.2016</b>	<b>01.03. - 14.04.2016</b>	<b>15.04. - 20.10.2016</b>
<b>11.11. - 20.12.2016</b>	<b>21.10. - 10.11.2016</b>	<b>21.12.16 - 07.01.17</b>

Kurhaus	Zimmer Homep	Packet 1 Ü + VP + 24 Anw./Woche	Packet 5 Ü+HP+16 Anw. / Wo.	Packet 3 Ü + HP + 2 Anw. / Tag	Packet 1 Ü + VP + 24 Anw./Woche	Packet 5 Ü+HP+16 Anw. / Wo.	Packet 3 Ü + HP + 2 Anw. / Tag	Packet 1 Ü + VP + 24 Anw./Woche	Packet 5 Ü+HP+16 Anw. / Wo.	Packet 3 Ü + HP + 2 Anw. / Tag
<b>*** Svoboda Neu Renoviert ! Labe</b>	DZ Komfort	66 €	<b>56 €</b>	54 €	76 €	<b>66 €</b>	64 €	92 €	<b>82 €</b>	80 €
	EZ Komfort	76 €	<b>66 €</b>	64 €	86 €	<b>76 €</b>	74 €	102 €	<b>92 €</b>	90 €

Kurhaus	Zimmer Homep	Packet 1 Ü + VP + 24 Anw./Woche	Packet 3 Ü + HP + 2 Anw. / Tag	Packet 4 Ü + HP + 22 Anw. / Woche	Packet 1 Ü + VP + 24 Anw./Woche	Packet 3 Ü + HP + 2 Anw. / Tag	Packet 4 Ü + HP + 22 Anw. / Woche	Packet 1 Ü + VP + 24 Anw./Woche	Packet 3 Ü + HP + 2 Anw. / Tag	Packet 4 Ü + HP + 22 Anw. / Woche
<b>Dependance Vitkov</b>	DZ Standart	56 €	<b>39 €</b>	44 €	58 €	<b>41 €</b>	46 €	62 €	<b>45 €</b>	50 €
	EZ Standart	64 €	<b>47 €</b>	52 €	66 €	<b>49 €</b>	54 €	70 €	<b>53 €</b>	58 €
<b>Vltava Superior ****</b>	DZ Komfort	78 €	<b>61 €</b>	66 €	89 €	<b>72 €</b>	77 €	100 €	<b>83 €</b>	88 €
	EZ Komfort	88 €	<b>71 €</b>	76 €	99 €	<b>82 €</b>	87 €	110 €	<b>93 €</b>	98 €

Während der Renovierung im Svoboda bis zum 02.04.16, wird ersatzweise die Klassische Kur im Vltava zum Spezialpreis angeboten: 08.01. - 29.02.2016 DZ Komfort 73€ pro Person / Nacht, EZ Komfort 83 € pro Person / Nacht und vom 01.03. - 02.04.2016 DZ Komfort 84 € pro Person / Nacht, EZ Komfort 94 € pro Person / Nacht angeboten !

Im Preis enthalten : Halb- oder Vollpension, Übernachtung und Kur (Kurpaket nach Wahl, Kurbehandlungen nach Verordnung des Arztes) + Begrüßungsgetränk. Die Kurtaxe ist nicht im Preis inbegriffen und wird bei Anreise im Sanatorium bezahlt.

- Kurpaket 1:** Klassische Kur: Ü + VP + Kur 24 Anwendungen pro Woche.
- Kurpaket 2:** Marienbader Heilgaskur: Ü + HP + Kur 24 Anwendungen pro Woche (2 x Mineralbad mit CO<sub>2</sub>, 1 x Mineralbad mit CO<sub>2</sub> und Salz vom Toten Meer, 2 x Medi-zinische Teilmassage, 5 x trockenes Kohlendioxidbad, 3 x CO<sub>2</sub> - Injektion, 3 x Inhalation, 2 x Aquafitness).
- Kurpaket 3:** Entspannungskur: Ü + HP + Kur 2 Anw. pro Werktag.
- Kurpaket 4:** Rheuma Gelenk: Ü + HP + Kur 22 Anw. pro Woche: 3x Mineralbad mit Trockenwickel, 2x Moorpackung od. 2x Hydrotherapie, 3x CO<sub>2</sub> Injektion, 2x Teilmassage, 2x Paraffinpackung od. 2x Lavatherm, 3x Heilgymnastyk, 3x Elektrotherapie.
- Kurpaket 5:** Komplexe Heilkur Light: Ü+HP mit leichtem Mittagssnack, 16 Anwendungen pro Woche.



**Чехская Республика - Tschechische Republik / Мареанске Лазни - Marienbad**

Seite  
44



Palace-Zvon****	08.01. - 29.02.2016 01.12. - 20.12.2016	01.03. - 30.04.2016 01.11. - 30.11.2016	01.05. - 31.10.16 21.12. - 27.12.16	28.12.16 - 03.01.17	<b>Im Preis enthalten:</b> <b>Übernachtung + HP</b> (Frühstücks- und Abendessenbuffet) + <b>Kur</b> ( 3 Anwendungen pro Tag, Montag- Freitag), <b>freie Schwimbadnutzung</b> 09:00 - 11:30 Uhr + 12:30- 21:00 Uhr, <b>Bademantel, WIFI und Kurtaxe. VP - Zuschlag 9 € pro Tag</b> ( 3 Gang Menü )
	Ü + HP + Kur	Ü + HP + Kur	Ü + HP + Kur	Ü + HP + Kur	
Doppelzimmer	<b>45 €</b>	<b>53 €</b>	<b>66 €</b>	<b>71 €</b>	
Einzelzimmer	<b>57 €</b>	<b>65 €</b>	<b>84 €</b>	<b>89 €</b>	

**Kinderermäßigung:** bis 12 Jahre mit zwei Erwachsenen im Zimmer - kostenlos Ü + Frü. mit extra Bett ohne Kur, 3 bis 12 Jahre mit einem Erwachsenen im Zimmer ohne Kur - 25 % vom Preis. Zuschläge für : für Weihnachten und Sylvester: 24.12.2015 + 3€ pro Erw., Kind 17,50€, 31.12.2015 Sylvesterzuschlag + 60 pro Person, Kinder 3 bis 12 Jahre 30€.

**Чехская Республика - Tschechische Republik / Яхимов - Jachymov ( St. Joachimstal )**



Seite  
46 - 47

Kurhaus	Zimmer Номер	05.01. - 14.04.2016			16.11. - 22.12.2016 02.01. - 14.04.2017			15.04. - 15.11.2016 23.12.16 - 01.01.17		
		Paket 1	Paket 2	Paket 3	Paket 1	Paket 2	Paket 3	Paket 1	Paket 2	Paket 3
<b>Curie ***</b>	DZ Kat. 1A	<b>66 €</b>	<b>61 €</b>	<b>62 €</b>	<b>68 €</b>	<b>60 €</b>	<b>62 €</b>	<b>80 €</b>	<b>66 €</b>	<b>74 €</b>
	EZ Kat. 1A	<b>73 €</b>	<b>67 €</b>	<b>68 €</b>	<b>75 €</b>	<b>67 €</b>	<b>69 €</b>	<b>93 €</b>	<b>79 €</b>	<b>87 €</b>
<b>Praha</b> Nebengebäude Anw. im Curie	DZ Kat. 1A	<b>66 €</b>	<b>61 €</b>	<b>62 €</b>	<b>68 €</b>	<b>60 €</b>	<b>62 €</b>	<b>80 €</b>	<b>66 €</b>	<b>74 €</b>
	EZ Kat. 1A	<b>73 €</b>	<b>67 €</b>	<b>68 €</b>	<b>75 €</b>	<b>67 €</b>	<b>69 €</b>	<b>93 €</b>	<b>79 €</b>	<b>87 €</b>
<b>Elektra</b> Nebengebäude Anw. im Curie	DZ Kat. 1A	<b>66 €</b>	<b>61 €</b>	<b>62 €</b>	<b>68 €</b>	<b>60 €</b>	<b>62 €</b>	<b>80 €</b>	<b>66 €</b>	<b>74 €</b>
	EZ Kat. 1A	<b>73 €</b>	<b>67 €</b>	<b>68 €</b>	<b>75 €</b>	<b>67 €</b>	<b>69 €</b>	<b>93 €</b>	<b>79 €</b>	<b>87 €</b>
	DZ Suite	<b>70 €</b>	<b>65 €</b>	<b>66 €</b>	<b>70 €</b>	<b>62 €</b>	<b>64 €</b>	<b>85 €</b>	<b>71 €</b>	<b>79 €</b>

<b>Akademik Behounek ***</b>	DZ Kat. 1A	<b>72 €</b>	<b>66 €</b>	<b>67 €</b>	<b>74 €</b>	<b>66 €</b>	<b>68 €</b>	<b>88 €</b>	<b>74 €</b>	<b>82 €</b>
	EZ Kat. 1A	<b>85 €</b>	<b>74 €</b>	<b>75 €</b>	<b>84 €</b>	<b>76 €</b>	<b>78 €</b>	<b>105 €</b>	<b>91 €</b>	<b>99 €</b>
<b>Nebengebäude Dalibor</b>	DZ Kat. 1A	<b>65 €</b>	<b>60 €</b>	<b>61 €</b>	<b>67 €</b>	<b>59 €</b>	<b>61 €</b>	<b>79 €</b>	<b>65 €</b>	<b>73 €</b>
	EZ Kat. 1A	<b>72 €</b>	<b>66 €</b>	<b>67 €</b>	<b>74 €</b>	<b>66 €</b>	<b>68 €</b>	<b>91 €</b>	<b>77 €</b>	<b>85 €</b>

<b>Radium Palace ****</b>	DZ Kat. 1A	<b>82 €</b>	<b>78 €</b>	<b>80 €</b>	<b>85 €</b>	<b>77 €</b>	<b>92 €</b>	<b>98 €</b>	<b>84 €</b>	<b>92 €</b>
	EZ Kat. 1A	<b>96 €</b>	<b>90 €</b>	<b>92 €</b>	<b>98 €</b>	<b>90 €</b>	<b>111 €</b>	<b>117 €</b>	<b>103 €</b>	<b>111 €</b>

**Im Preis enthalten : Drei Mahlzeiten, Kuraufenthalt und Kurbehandlungen** (ärztliche Eingangs-, Kontroll- und Abschlußuntersuchung, Kurtaxe, Labordiagnostik, Kuranwendungen Mo-Sa ). **Bei Wunsch von HP: - 3 € bei Curie, Praha, Elektra, Behounek, Dalibor und bei Radium Palace - 5 € vom Kurpreis pro Tag / pro Person**

**Paket 1. Traditionelle Radonkur : 21 Kuranwendungen pro Woche** ( 6x Radonbad + 19 weitere Kuranwendungen nach Verordnung des Arztes. Buchbar ab 11 Tagen mit Voll- oder Halbpension.

**Paket 2. Basis Radonkur : 14 Kuranwendungen pro Woche** ( 6 x Radonbad + 8 x weitere Kuranwendungen laut Arztverordnung ) im Preis enthalten. Buchbar ab 11 Tagen mit Voll- oder Halbpension.

**Paket 3. Rehabilitationskur ohne Radonbehandlungen :** 21 Kuranwendungen pro Woche ( 3 Anwendungen pro Tag, nach Verordnung des Arztes). Buchbar ab 6 Tage mit Voll- oder Halbpension.

**Bonus für Gäste im Santoriumkomplex Curie - Praha - Elektra, kostenloser Bademantelverleih, Buchung mindestens 11 Tage des Kurpaketes Intensive Radonkur, Radonkur, Rehabilitationskur, gibt es den Bonus: 3 x pro woche freier Eintritt in das Aquazentrum Agricola ( 90 Min. inkl. Sauna ) oder Salzhöle ( 45 Min ) !!!**

**In der Weihnachts- und Sylvesterzeit felten Spezielle Preise mit speziellen Programmen.**

# Reiserücktritt-Schutz mit Basisleistungen

Ihr günstiger Mindestschutz vor Stornokosten!

## Die Leistungen im Überblick

- Reiserücktritt-Versicherung  
**Selbstbehalt (nur bei Tarifen mit Selbstbehalt):** 20% des erstattungsfähigen Schadens (mindestens € 25,- je Person / Objekt)
- Gesundheits-Assistance
- Reise-Assistance  
Für Sicherheit, Mobilität, Geld und Behörden, Haus und Familie
- Umbuchungsgebühren-Schutz

**Versicherte Reisedauer:** unbegrenzt

**Abschlusshinweise:** Jeder Reiseschutz mit inkludierter Reiserücktritt-Versicherung sollte bei Buchung der Reise abgeschlossen werden, ein späterer Abschluss ist bis 30 Tage vor Reiseantritt möglich. Bei Buchungen ab 29 Tagen vor Reiseantritt ist der Reiseschutz sofort, spätestens innerhalb der nächsten drei Werktage, abzuschließen.

### Krank vor der Reise? Die ELVIA Stornoberatung hilft!

Die **ELVIA Stornoberatung** ist in jeder Reiserücktritt-Versicherung inklusive. Erfahrene Reisemediziner beraten, ob die Reise im Krankheitsfall sofort storniert werden muss oder abgewartet werden kann. Das Risiko von eventuell höheren Stornokosten übernehmen wir. Auch **bei Notfällen während der Reise** ist die Assistance zur Stelle. Unser **24-Stunden-Notfall-Service** bietet rund um die Uhr schnelle und fachkundige Hilfe weltweit!

ELVIA Reiserücktritt-Basisschutz				WELT	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reiserücktritt-Versicherung</li> <li>• Gesundheits-Assistance</li> <li>• Reise-Assistance</li> <li>• Umbuchungsgebühren-Schutz</li> </ul>					
Reisepreis bis	je Person				
	mit Selbstbehalt	ohne Selbstbehalt			
100,-	RBR0 5,-	ORBR 8,-			
200,-	RBR1 8,-	1RBR 15,-			
400,-	RBR2 16,-	2RBR 23,-			
600,-	RBR3 23,-	3RBR 34,-			
800,-	RBR4 29,-	4RBR 38,-			
1.000,-	RBR5 33,-	5RBR 45,-			
1.500,-	RBR6 44,-	6RBR 59,-			
2.000,-	RBR7 51,-	7RBR 81,-			
2.500,-	RBR8 71,-	8RBR 100,-			
10.000,-	RBRP 3,8% vom Reisepreis	PRBR 4,8% vom Reisepreis			
Reisepreis bis	je Familie / Paar / Objekt				
	mit Selbstbehalt	ohne Selbstbehalt			
600,-	RBRC 26,-	CRBR 36,-			
800,-	RBRD 33,-	DRBR 46,-			
1.000,-	RBRE 38,-	ERBR 53,-			
1.500,-	RBRU 45,-	URBR 63,-			
2.000,-	RBRG 59,-	GRBR 88,-			
2.500,-	RBRH 75,-	HRBR 110,-			
3.000,-	RBRI 96,-	IRBR 141,-			
3.500,-	RBRJ 121,-	JRBR 176,-			
4.000,-	RBRK 128,-	KRBR 186,-			
4.500,-	RBRM 147,-	MRBR 203,-			
5.000,-	RBRN 183,-	NRBR 220,-			
10.000,-	RBRR 4,0% vom Reisepreis	RRBR 4,9% vom Reisepreis			

Ab hier rechnet sich unser Jahres-Reiseschutz! Tarifinformationen erhalten Sie in Ihrem Reisebüro oder in der Infobroschüre ELVIA Jahres-Reiseschutz.

# Sicher unterwegs auf Straße und Schiene

Optimaler Reiseschutz für Kfz-, Bahn- und Busreisen.

## Die Leistungen im Überblick

- Reiserücktritt-Versicherung  
**Selbstbehalt (nur bei Tarifen mit Selbstbehalt):** 20% des erstattungsfähigen Schadens (mindestens € 25,- je Person / Objekt)
- Gesundheits-Assistance
- Reise-Assistance  
Für Sicherheit, Mobilität, Geld und Behörden, Haus und Familie
- Reiseabbruch-Versicherung  
**Selbstbehalt (nur bei Tarifen mit Selbstbehalt):** 20% des erstattungsfähigen Schadens (mindestens € 25,- je Person / Objekt)
- Umbuchungsgebühren-Schutz
- Reisegepäck-Versicherung  
**Versicherungssummen:** € 3.000,- je Person, € 6.000,- je Familie / Paar
- Optional: Reise-Krankenversicherung  
inkl. Kranken-Rücktransport

**Versicherter Reisepreis:** € 3.000,- je Person und € 5.000,- je Familie / Paar / Objekt

**Abschlusshinweise:** Jeder Reiseschutz mit inkludierter Reiserücktritt-Versicherung sollte bei Buchung der Reise abgeschlossen werden, ein späterer Abschluss ist bis 30 Tage vor Reiseantritt möglich. Bei Buchungen ab 29 Tagen vor Reiseantritt ist der Reiseschutz sofort, spätestens innerhalb der nächsten drei Werktage, abzuschließen.

ELVIA GuteFahrt-Schutz				
gültig für Kfz-, Bahn-, Busreisen – auch Geschäftsreisen				
ohne Reise-Krankenversicherung		mit Reise-Krankenversicherung		
D / EUROPA		D / EUROPA		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reiserücktritt-Versicherung</li> <li>• Gesundheits-Assistance</li> <li>• Reise-Assistance</li> <li>• Reiseabbruch-Versicherung</li> <li>• Umbuchungsgebühren-Schutz</li> <li>• Reisegepäck-Versicherung</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reiserücktritt-Versicherung</li> <li>• Gesundheits-Assistance</li> <li>• Reise-Assistance</li> <li>• Reiseabbruch-Versicherung</li> <li>• Umbuchungsgebühren-Schutz</li> <li>• Reisegepäck-Versicherung</li> <li>• Reise-Krankenversicherung inkl. Kranken-Rücktransport</li> </ul>		
Reisedauer bis	je Person		je Familie / Paar	
	mit Selbstbehalt	ohne Selbstbehalt	mit Selbstbehalt	ohne Selbstbehalt
5 Tage	BBE1 21,-	1BBE 26,-	BVE1 25,-	1BVE 30,-
10 Tage	BBE2 29,-	2BBE 34,-	BVE2 32,-	2BVE 37,-
17 Tage	BBE3 35,-	3BBE 44,-	BVE3 38,-	3BVE 48,-
31 Tage	BBE5 38,-	5BBE 53,-	BVE5 45,-	5BVE 60,-
Reisedauer bis	je Familie / Paar / Objekt		je Familie / Paar	
	mit Selbstbehalt	ohne Selbstbehalt	mit Selbstbehalt	ohne Selbstbehalt
5 Tage	BBF1 40,-	1BBF 46,-	BVF1 48,-	1BVF 54,-
10 Tage	BBF2 57,-	2BBF 66,-	BVF2 63,-	2BVF 72,-
17 Tage	BBF3 61,-	3BBF 79,-	BVF3 75,-	3BVF 93,-
31 Tage	BBF5 75,-	5BBF 101,-	BVF5 87,-	5BVF 114,-
<ul style="list-style-type: none"> <li>• bei Kfz-Reisen inkl. Autoschutzbrief-Versicherung</li> <li>• bei Bahnreisen inkl. Bahntransport-Versicherung</li> <li>• bei Busreisen inkl. Verkehrsmittel-Unfall-Versicherung</li> </ul>				

**Versicherungssummen Verkehrsmittel-Unfall-Versicherung:** je Person bis zu € 20.000,- bei Invalidität, € 10.000,- bei Tod

### Unsere Assistance ist inklusive!

Wir helfen. 24 Stunden am Tag – 7 Tage die Woche – 365 Tage im Jahr!

# Allgemeine Geschäftsbedingungen 2016

## 1. ABSCHLUSS DES REISEVERTRAGS

1.1 Mit der mündlichen (telefonischen) oder schriftlichen Anmeldung bieten Sie dem Reiseveranstalter den Abschluss eines Reisevertrages unter Berücksichtigung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen verbindlich an. Sämtliche Abreden, Nebenabreden und Sonderwünsche müssen schriftlich erfasst werden. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Zustiege, die über CRS oder Internet gebucht werden, grundsätzlich der Schriftlichen Bestätigung durch den Reiseveranstalter bedürfen. 1.2 Der Kunde ist an die Reiseanmeldung 14 Tage gebunden. Innerhalb dieser Frist wird die Reise durch den Reiseveranstalter bestätigt. Bei Buchungen unter 14 Tage vor Reiseantritt gilt der geschlossene Vertrag als verbindlich, wenn die Buchung telefonisch vor der schriftlichen Bestätigung bereits durch den Reiseveranstalter zugesagt wurde.

1.3 Weicht die Reisebestätigung von der Reiseanmeldung des Reisenden ab, so liegt dem Reiseveranstalter ein neues Angebot vor, an das der Reiseveranstalter 10 Tage gebunden ist. Der Reisevertrag kommt auf der Grundlage dieses neuen Angebots zustande, wenn Sie dem Reiseveranstalter innerhalb dieser Frist die Annahme erklären, eine An- oder Restzahlung leisten.

1.4 Bei ausdrücklich im Prospekt, den Reiseunterlagen und in den sonstigen Erklärungen als vermittelt bezeichneten Fremdleistungen ist der Reiseveranstalter lediglich Reisevermittler. Bei diesen Reisevermittlungen ist eine vertragliche Haftung als Vermittler ausgeschlossen, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegen, Hauptpflichten aus dem Reisevermittlervertrag betroffen sind, eine zumutbare Möglichkeit zum Abschluss einer Versicherung besteht oder zugesicherte Eigenschaften fehlen. Der Veranstalter haftet insofern grundsätzlich nur für die Vermittlung, nicht jedoch für die vermittelten Leistungen selbst (vgl. §§ 675, 631 BGB). Für den Vertragsschluss gelten die Bestimmungen der Ziffer 1. sinngemäß.

## 2. ZAHLUNG

2.1 Bei Abschluss des Reisevertrages wird eine Anzahlung in Höhe von 50% des Reisepreises pro Person fällig. Der vollständige Reisepreis muss spätestens 14 Tage vor Reiseantritt Zug um Zug vom Reisegast bezahlt werden. Nach der vollständigen Zahlung des Reisepreises erfolgt die Aushändigung der vollständigen Reiseunterlagen sowie die Aushändigung des Sicherungsscheines im Sinne § 651k BGB. 2.2 Vertragsabschlüsse innerhalb von zwei Wochen vor Reisebeginn verpflichten den Reisenden zur sofortigen Zahlung des gesamten Reisepreises gegen Aushändigung der vollständigen Reiseunterlagen sowie des Sicherungsscheines im Sinne des § 651 k BGB. 2.3 Alle Katalogpreise sind in Euro angegeben. Sie können selbstverständlich Ihren Reisepreis durch Überweisung begleichen.

## 3. DIE LEISTUNGEN

3. Die vertraglichen Leistungen richten sich nach der verbindlichen Leistungsbeschreibung (Prospekt/Katalog) sowie den Reiseunterlagen, insbesondere der Reiseanmeldung. Der Reiseveranstalter behält sich vor, aus sachlich berechtigten, erheblichen und nicht vorhersehbaren Gründen vor Vertragsschluss eine konkrete Änderung der Prospekt- und Preisangaben zu erklären, über die der Reisende vor Buchung selbstverständlich informiert wird.

## 4. LEISTUNGSÄNDERUNGEN

4.1 Änderungen oder Abweichungen einzelner Reiseleistungen von dem vereinbarten Inhalt des Reisevertrages, die nach Vertragsabschluss notwendig werden und die vom Reiseveranstalter nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind nur gestattet, soweit die Änderungen oder Abweichungen nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der gebuchten Reise nicht beeinträchtigen. 4.2 Eine zulässige Änderung einer wesentlichen Reiseleistung hat der Reiseveranstalter dem Reisenden unverzüglich nach Kenntnis von dem Änderungsgrund zu erklären. 4.3 Im Fall der erheblichen Änderung einer wesentlichen Reiseleistung kann der Reisende nicht vom Vertrag zurücktreten, stattdessen kann Er / Sie die Teilnahme an einer minde-

stens gleichwertigen anderen Reise verlangen, wenn der Veranstalter in der Lage ist, eine solche Reise für den Reisenden aus seinem Angebot anzubieten.

## 5. RÜCKTRITT DES KUNDEN

Die Stornierung der Kurreise sollte in Schriftform an Werktagen bzw. zu Werkzeiten der Sanatorien / Kurhäuser (Mo. – Do. 09:00 bis 16:00 Uhr, Fr. 09:00 bis 13:00 Uhr) erfolgen. Muss der Reisende aus irgendwelchen Gründen eine Reise stornieren, werden folgende Stornokosten pro Person berechnet:

Tritt der Kunde vor Reisebeginn zurück oder tritt er die Flugpauschalreise nicht an, so verliert das Reisebüro Kur & Urlaub R. Klassen den Anspruch auf den Reisepreis. Stattdessen kann das Reisebüro Kur & Urlaub R. Klassen eine angemessene Entschädigung für die bis zum Rücktritt getroffenen Reisevorkehrungen und seine Aufwendungen in Abhängigkeit von dem jeweiligen Reisepreis verlangen, soweit der Rücktritt nicht von ihm zu vertreten ist oder ein Fall höherer Gewalt vorliegt.

5.1 Bei der Berechnung der konkret zu belegenden Entschädigung werden gewöhnlich ersparte Aufwendungen und gewöhnlich mögliche anderweitige Verwendungen der Reiseleistungen berücksichtigt.

5.2 Von der Kur & Urlaub R. Klassen werden Pauschalreise-Angebote auch dynamisch zusammengestellt, d.h. Leistungen einzelner Leistungsträgern werden gemäß den Kundenwünschen im Buchungsfall zu einem Pauschalreisepaket zusammengefasst. Hierbei werden zum Buchungszeitpunkt gültige Tarife der Fluglieferanten verwendet, welche grundsätzlich nicht oder nur gegen hohe Gebühren umbuchbar bzw. erstattungsfähig sind. Für den Fall, dass der nachweisbare Schaden im Einzelfall höher sein sollte als die aufgeführten pauschalisierten Stornokosten, behält sich die Kur & Urlaub R. Klassen vor, eine höhere Entschädigung zu fordern. In diesem Fall ist die Kur & Urlaub R. Klassen verpflichtet, die geforderte Entschädigung unter Berücksichtigung der ersparten Aufwendungen und einer etwaigen anderweitigen Verwendung der Reiseleistung konkret zu beziffern und zu belegen.

5.3 Rücktrittspauschalen in Prozent vom Reisepreis für Nur-Hotel-Buchungen:

bis 30 Tage	vor Reiseantritt 20%
ab 29-22 Tage	vor Reiseantritt 25%
ab 21-8 Tage	vor Reiseantritt 35%
ab 7-1 Tage	vor Reiseantritt 50%

bei Nichtantritt der Reise 85%

5.4 Rücktrittspauschalen in Prozent vom Reisepreis für Nur-Flug-Buchungen:

Bucht der Kunde nur den Flug, finden im Verhältnis zwischen Kur & Urlaub R. Klassen und dem Kunden die Stornopauschalen aus den Bedingungen der gebuchten Fluggesellschaft und des gebuchten Flugtarifs Anwendung. Im Allgemeinen gilt, dass bei den billigsten Preisklassen eine Umbuchung oder Stornierung gar nicht möglich ist. Nähere Auskünfte erteilt die Kur & Urlaub R. Klassen.

5.5 Der Reisende ist berechtigt, der Kur & Urlaub R. Klassen nachzuweisen, dass im Zusammenhang mit dem Rücktritt oder Nichtantritt der Reise keine oder wesentlich geringere Kosten entstanden sind als die von der Kur & Urlaub R. Klassen geforderte Pauschale.

## 6. ERSATZREISENDE

6.1 Der Reisende kann sich bis zum Reisebeginn durch einen Dritten ersetzen lassen, sofern dieser den besonderen Reiseanforderungen genügt und seiner Teilnahme nicht gesetzliche Vorschriften oder behördliche Anordnungen entgegenstehen. 6.2 Der Reisende und der Dritte haften gegenüber dem Reiseveranstalter als Gesamtschuldner für den Reisepreis. 6.3 Der Reisende und der Dritte haften dem Reiseveranstalter als Gesamtschuldner für die durch die Teilnahme entstehenden Mehrkosten, regelmäßig pauschalisiert und ohne weiteren Nachweis € 50.

## 7. REISEABBRUCH

Wird die Reise infolge eines Umstandes abgebrochen, der in der Sphäre des Reisenden liegt (z.B. Krankheit), so ist der Reiseveranstalter nicht verpflichtet die nicht genutzten Leistungen zu erstatten. Wir empfehlen den Abschluss einer Auslandsreise - Krankenversicherung mit / oder Reise - Rücktritt, mit

Reiseabbruchversicherung abzuschließen.

## 8. STÖRUNGEN DURCH DEN REISENDEN

Der Reiseveranstalter kann den Reisevertrag fristlos kündigen, wenn der Reisende trotz einer Abmahnung erheblich weiter stört, so dass eine weitere Teilnahme von den Reiseveranstalter und/oder die Reisetilnehmer nicht mehr zumutbar ist. Dieses gilt auch, wenn der Reisende sich nicht an sachlich begründete Hinweise hält. Dem Reiseveranstalter steht in diesem Fall der Reisepreis weiter zu. Schadenersatzansprüche im Übrigen bleiben unberührt.

## 9. KÜNDIGUNG INFOLGE HÖHERER GEWALT

9.1 Erschwerung, Gefährdung oder Beeinträchtigung erheblicher Art durch nicht vorhersehbare Umstände wie Krieg, innere Unruhen, Epidemien, hoheitliche Anordnungen (Entzug der Landesrechte, Grenzsicherungen), Naturkatastrophen, Havarien, Zerstörungen von Unterkünften oder gleichwertige Fälle berechnen beide Teile zur Kündigung. 9.2 Im Falle der Kündigung kann der Reiseveranstalter für erbrachte oder noch zu erbringende Reiseleistungen eine nach § 438 Abs. 3 BGB zu bemessende Entschädigung verlangen. 9.3 Der Reiseveranstalter ist im Kündigungsfall zur Rückbeförderung verpflichtet, falls der Vertrag die Beförderung mit umfasst. In jedem Fall hat er die zur Durchführung der Vertragsaufhebung erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen. 9.4 Die Mehrkosten der Rückbeförderung, soweit diese im Vertrag enthalten sind, tragen die Parteien je zur Hälfte, die übrigen Mehrkosten hat der Reisende zu tragen.

9.4 Die Mehrkosten der Rückbeförderung, soweit diese im Vertrag enthalten sind, tragen die Parteien je zur Hälfte, die übrigen Mehrkosten hat der Reisende zu tragen.

## 10. GEWAHRLEISTUNG UND ABHILFE

10.1 Sind die Reiseleistungen nicht vertragsgemäß, so kann der Reisende Abhilfe verlangen, sofern diese nicht einen unverhältnismäßigen Aufwand erfordert. Die Abhilfe besteht in der Beseitigung des Reisemangels bzw. einer gleichwertigen Ersatzleistung. 10.2 Der Reisende kann eine Herabsetzung des Reisepreises verlangen, wenn er den/die Reisemangel beim Reiseleiter/Hotelrezeption oder, falls ein/e Reiseleiter/Hotelrezeption nicht erreichbar ist, bei dem Reiseveranstalter direkt vor Ort und innerhalb von 2 Tagen anzeigt, soweit nicht erhebliche Schwierigkeiten die Mangelanzeige gegenüber dem Reiseveranstalter unmöglich machen. Unterlässt der Reisende schuldhaft die Mangelanzeige, so stehen ihm keine Ansprüche zur Herabsetzung des Reisepreises zu.

## 11. MITWIRKUNGSPFLICHT DES REISENDEN

Der Reisende ist verpflichtet, die ihm zumutbaren Schritte zu unternehmen, um eventuelle Schäden gering zu halten. Die Ziffern 8. und 10. sind zu beachten. 12. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

12.1 Die vertragliche Haftung des Reiseveranstalters, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, 12.1.1 soweit ein Schaden des Reisenden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig herbeigeführt wird, oder 12.1.2 wenn der Reiseveranstalter für einen dem Reisenden entstehenden Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

12.2 Gelten für eine von einem Leistungsträger zu erbringende Reiseleistung internationale Obereinkommen oder auf diesen beruhende gesetzliche Bestimmungen, nach denen ein Anspruch auf Schadensersatz nur unter bestimmten Voraussetzungen oder Beschränkungen geltend gemacht werden kann, so kann sich der Reiseveranstalter gegenüber dem Reisenden auf diese Übereinkommen und die darauf beruhenden gesetzlichen Bestimmungen berufen. 12.3 Ausdrücklich vermittelte Drittleistungen sind nicht betroffen. 12.4 Für alle gegen den Reiseveranstalter gerichteten Schadensersatzansprüche aus unerlaubter Handlung, die nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, haftet der Reiseveranstalter bei Sachschäden bis € 4.000. Übersteigt der dreifache Reisepreis diese Summe, ist die Haftung für Sachschäden auf die Höhe des dreifachen Reisepreises

beschränkt. Diese Haftungshöchstsummen gelten jeweils je Reisendem und Reise. Dem Reisenden wird in diesem Zusammenhang im eigenen Interesse der Abschluss einer Reiseunfall- oder Reisegepäckversicherung empfohlen.

## 13. AUSSCHLUSS VON ANSPRÜCHEN UND VERJÄHRUNG

13.1 Ansprüche wegen mangelhafter Reiseleistungen, nachträglicher Unmöglichkeit und wegen Verletzung von Nebenpflichten hat der Reisende innerhalb eines Monats nach dem vertraglich vorgesehenen Reiseende gegenüber dem Reiseveranstalter geltend zu machen. Nach Ablauf der Frist können Ansprüche nur geltend gemacht werden, wenn der Reisende eine genannte Frist ohne eigenes Verschulden nicht einhalten konnte. 13.2 Ansprüche des Reisenden wegen mangelhafter Reiseleistung, nachträglicher Unmöglichkeit und der Verletzung von Nebenpflichten verjähren in einem Jahr nach dem vertraglich vorgesehenen Reiseende. 13.3 Macht der Reisende nach dem vertraglich vorgesehenen Reiseende Ansprüche geltend, so ist die Verjährung so lange gehemmt, bis der Reiseveranstalter die Fortsetzung der Verhandlungen verweigert.

13.4 Der Reiseveranstalter wird den Reisenden über die Obliegenheiten der Mangelanzeige und das Erfordernis der Fristsetzung vor einer Kündigung sowie über die Frist zur Geltendmachung und die Verjährungsfrist nach § 651 g BGB durch Prospekt oder individuell informieren.

## 14. REISEVERSICHERUNGEN

Der Reiseveranstalter empfiehlt den Abschluss einer Reiseunfallkosten-, einer Reisegepäck-, einer Kranken- und Unfallversicherung. Nähere Informationen erhalten Sie in Ihrem Reisebüro oder direkt bei der Reiseveranstalter.

## 15. PASS- UND VISABESTIMMUNGEN

15.1 Bei Reisen ins europäische Ausland benötigen deutsche Staatsbürger einen gültigen Reisepass. Bitte bei Reisen außerhalb der EU die besonderen Einreisebestimmungen beachten. Reisegäste aus anderen Ländern erkundigen sich bitte beim zuständigen Konsulat. 15.2 Bei pflichtgemäßem Erfüllung der Informationspflicht durch den Reiseveranstalter hat der Reisende die Voraussetzungen für die Reise zu schaffen, sofern sich nicht der Reiseveranstalter ausdrücklich zur Beschaffung der Visa oder Bescheinigungen etc. verpflichtet hat. 15.3 Entstehen z.B. infolge fehlender persönlicher Voraussetzungen für die Reise Schwierigkeiten, die auf das Verhalten des Reisenden zurückzuführen sind (z.B. keine Beschaffung des erforderlichen Visums), so kann der Reisende nicht kostenfrei zurücktreten oder einzelne Reiseleistungen folgenlos in Anspruch nehmen. Insofern gelten die Ziffern 5. (Stornierung) und 7. (Reiseabbruch infolge von Gründen, die der Reisende zu vertreten hat) entsprechend.

## 16. GERICHTSSTAND

Der Kunde kann den Veranstalter nur an dessen Sitz in Bielefeld verklagen. Für Klagen des Veranstalters gegen den Kunden ist der ist der Wohnsitz des Kunden maßgebend. 17. UNWIRKSAMKEIT VON EINZELNEN BESTIMMUNGEN

Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen begründet grundsätzlich nicht die Unwirksamkeit des Reisevertrages im Übrigen. 18. Sämtliche Angaben in den Katalogen des Reiseveranstalters entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Die Berichtigung von Druck- oder Rechenfehlern behält sich der Reiseveranstalter vor.

## 19. REISEVERANSTALTER Kur & Urlaub R. Klassen Salzauer Str. 61 Telefon 0521 - 9344690 Telefax 0521 - 9344689 E-Mail: Reiseveranstaltungen\_@Kur-fahrt.de Klassen@web.de www.kur-fahrt.de



## Предлагаем санаторно-курортное лечение и отдых КУРОРТЫ:

**Литва:** Друскининкай, Бирштонас, Вильнюс – Тракай.  
Экскурсии в старинный замок Тракай.  
На море в Паланге – Вильнюс, Каунас, Клайпеда, Нида.  
Курорты знамениты грязями, минеральными источниками и сосновыми лесами. Найдите свой янтарный камушек на счастье!

**Латвия:** Рига, побережье Юрмалы, Рижское взморье.  
Экскурсии по городу Рига и его окрестностям.  
Загляните на перламутровое побережье!

**Эстония:** Хаапсалу, Пярну, Тойла,  
располагающие целебными грязями и соляными шахтами.  
Экскурсии в Ст.-Петербург, Норвегию, Финляндию, Швецию.

**Чехия:** Карловы Вары, Марианске Лазне, Яхимов,  
Франтишковы Лазне, знаменитые своими целебными  
водами и грязями.

**Польша:** Бад-Флинцберг – горно-лыжный курорт знаменит  
родоновыми ваннами и грязями, солеными пещерами и ваннами.  
**Вад Вармбрунн / Бад Хиршберг** – самый старинный курорт  
Польши, знаменитый своими термальными источниками с  
термальными ваннами, бассейнами и грязями.  
**Бад Кольберг** – самый прекрасный курорт на польском  
побережье Балтийского моря, курорт с уникальным  
микроклиматом, солевыми ваннами и лечебными грязями.  
**Бад Полчин** – называемый «курорт с душой», с особыми  
сокровищами, которыми являются грязи, солевые растворы  
и неповторимый мягкий микроклимат.



### У нас ВСЕ УСЛУГИ ИЗ ОДНИХ РУК:

- санаторно-курортная путевка
- транспорт (самолет, автобус, микроавтобус –  
доставка из дома до дверей санатория!)
- страховки (Auslandreise-Krankenversicherung,  
Reise-Rücktrittskosten-Versicherung)

Если Вы едете за границу, мы настоятельно рекомендуем  
Вам приобрести у нас:

Auslandreise-Krankenversicherung – страховка, которая в случае  
заболевания вернет Вам деньги за медицинское обслуживание  
за пределами Германии; или Reise-Rücktrittskosten-Versicherung –  
страховка, которая в случае вашего отказа от поездки (вы заболели,  
не можете ехать по какой-либо причине) поможет Вам вернуть Ваши  
деньги, затраченные на поездку.

Wir empfehlen Ihnen bei uns eine Auslandreise-Krankenversicherung  
(Versicherung, die im Falle einer Erkrankung Ihnen die Krankenhaus /  
Arztkosten erstattet) mit (oder) Reise-Rücktrittskosten-Versicherung (Ver-  
sicherung, die im Falle, das Sie die Reise nicht antreten oder verschieben  
müssen, Ihnen die Reisekosten erstattet) abzuschließen!



### ВЫСЫЛАЕМ БЕСПЛАТНЫЙ КАТАЛОГ О КУРОРТАХ

Более подробную информацию Вы можете получить, позвонив в наше бюро по телефону:

**0521-9344-690, 0521-3043-8881, 0521-3043-8882**

Отправить запрос на факс: **0521-9344-689** или E-Mail: [reise@kur-fahrt.de](mailto:reise@kur-fahrt.de)